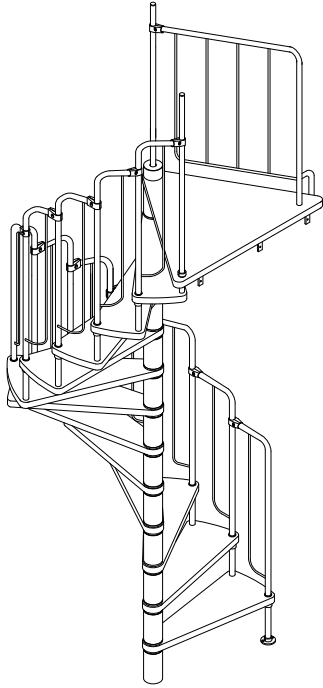


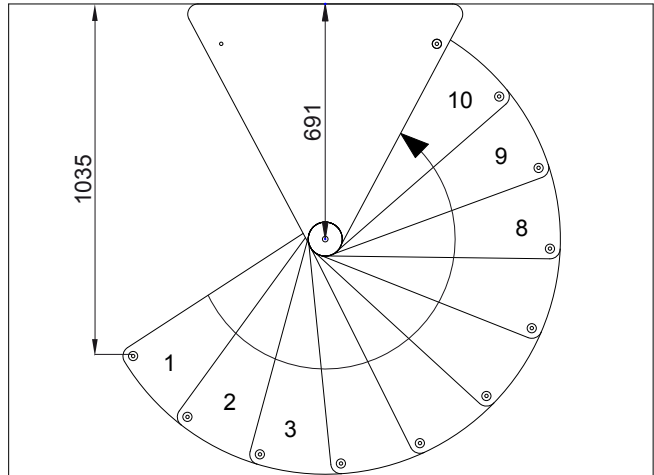
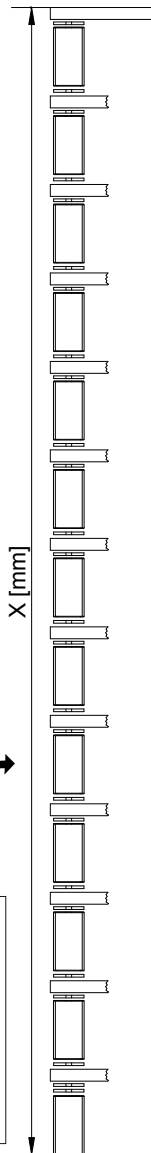
Barcelona

D • GB • DK • F

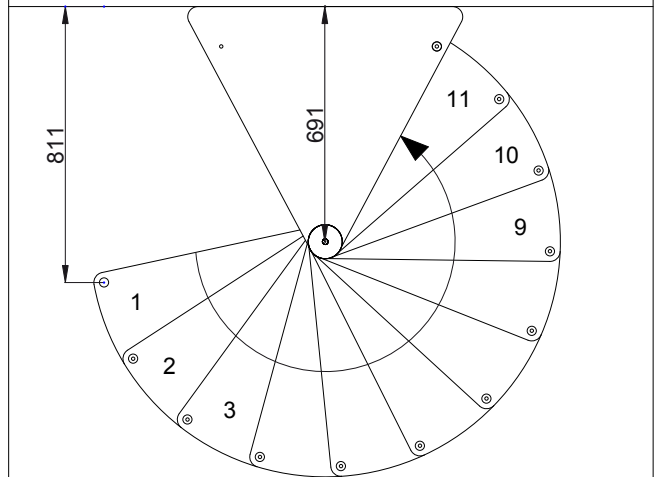


Mögliche Geschosshöhe von Boden bis Boden in mm.
 Floor to floor height maximum in mm.
 Mulig loftshøjde fra gulv til gulv i mm.
 Hauteurs sol à sol possibles (en mm).

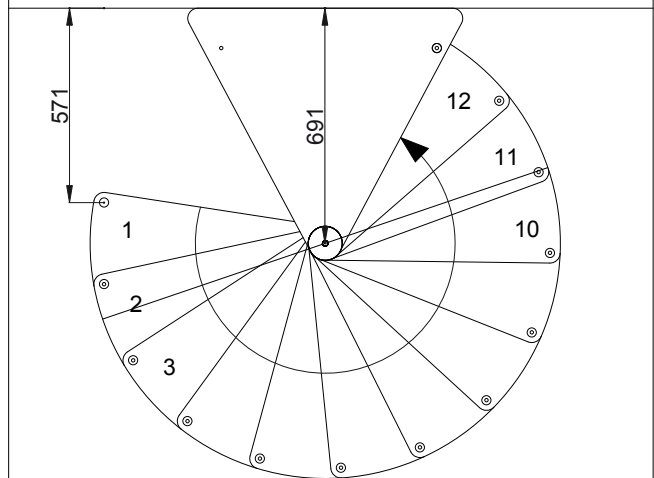
	10	11	12
⊖ (p)	X	X	X
0	2288	2496	2704
1	2296	2504	2712
2	2304	2512	2720
3	2312	2520	2728
4	2320	2528	2736
5	2328	2536	2744
6	2336	2544	2752
7	2344	2552	2760
8	2352	2560	2768
9	2360	2568	2776
10	2368	2576	2784
11	2376	2584	2792
12	2384	2592	2800
13	2392	2600	2808
14	2400	2608	2816
15	2408	2616	2824
16	2416	2624	2832
17	2424	2632	2840
18	2432	2640	2848
19	2440	2648	2856
20	2448	2656	2864
21	2456	2664	2872
22	2464	2672	2880
23	2472	2680	2888
24	2480	2688	2896
25	2488	2696	2904
26	2496	2704	2912



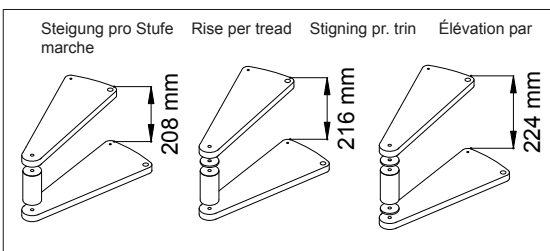
Startpunkte für 10 Stufen + Podest
 Starting points for 10 treads + landing
 Startpunkter for 10 trins + repos
 Point de départ pour 10 marches + marche palière

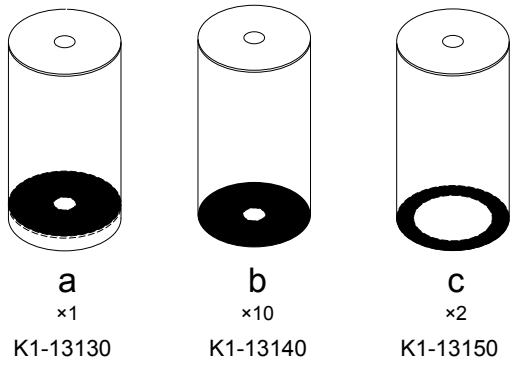


Startpunkte für 11 Stufen + Podest
 Starting points for 11 treads + landing
 Startpunkter for 11 trins + repos
 Point de départ pour 11 marches + marche palière



Startpunkte für 12 Stufen + Podest
 Starting points for 12 treads + landing
 Startpunkter for 12 trins + repos
 Point de départ pour 12 marches + marche palière

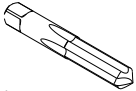
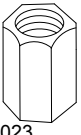

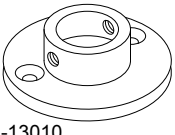



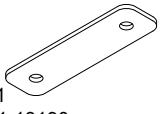
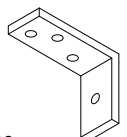
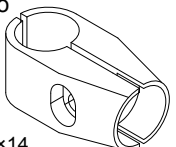
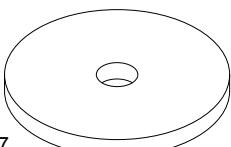

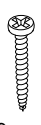








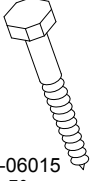
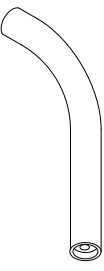






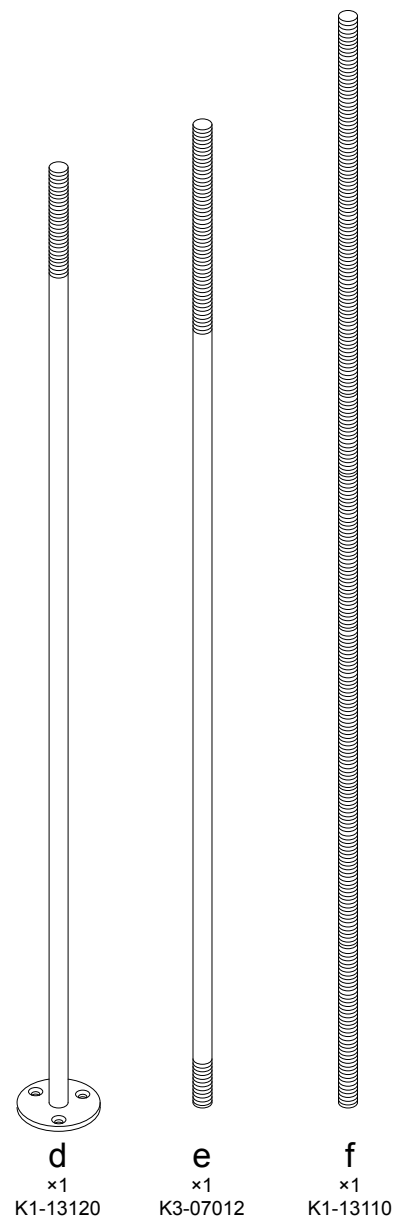


a
x1
K1-13130

b
x10
K1-13140

c
x2
K1-13150

 x1 K3-10010 M8			
 x2 K3-03023	 x2 K1-13180	 x1 K1-13010	
 x3 K3-03024 M20	 x3 K3-04096	 x3 K3-04056 Ø20-Ø64x5	
 x1 K1-13190	 x4 K1-13200		
 x14 K1-08310		 x27 K1-13170	
 x6 K3-06014 Ø6x70	 x12 K3-06009 Ø6x40	 x6 K3-08002 Ø8x40	 x4 K3-08004 Ø10x60
 x14 K1-13210	 x14 K1-13220	 x16 K3-04032 Ø12	 x4 K3-04028 Ø8
 x14 K3-07008 M10x70	 x1 K3-07009 M10x80	 x4 K3-06015 Ø8x70	 x1 K1-13090
 x14 K3-02009 M8x25	 x14 K3-03008 M8	 x30 K3-05003 M8x6	 x15 K3-03010 M10



d
x1
K1-13120

e
x1
K3-07012

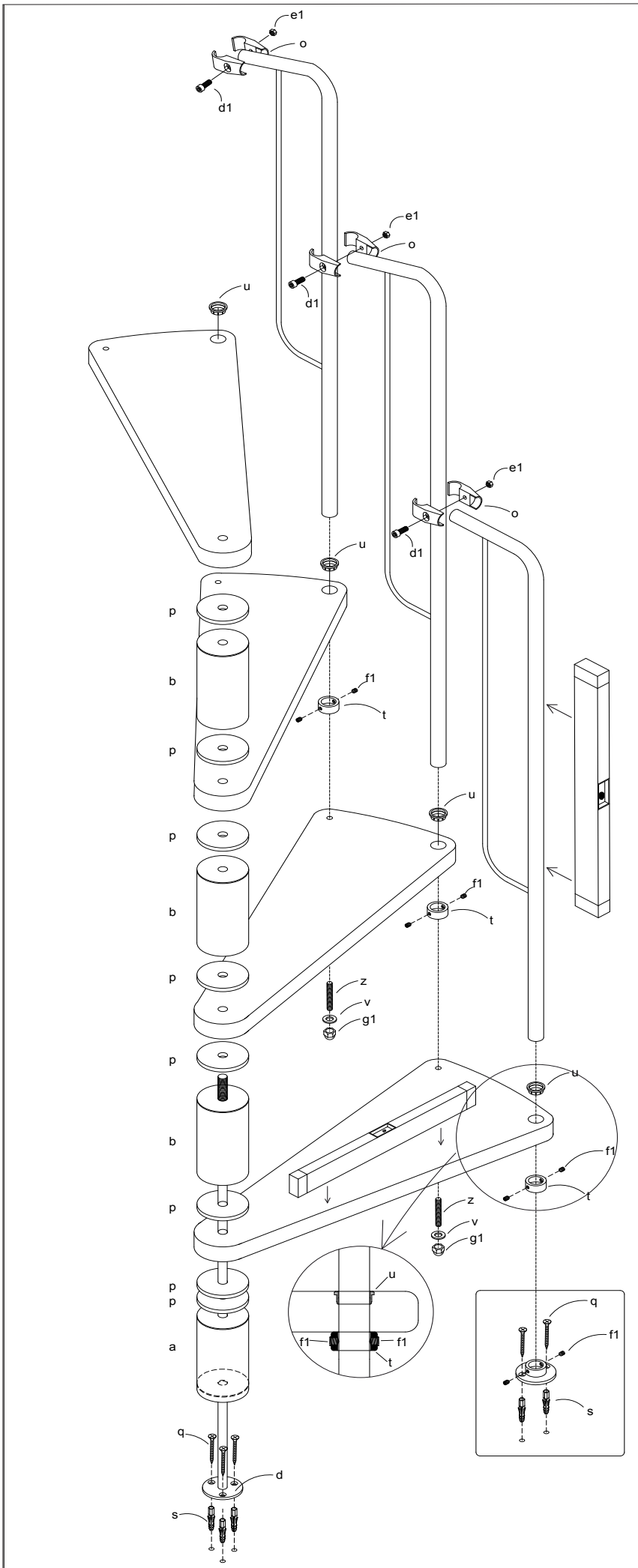
f
x1
K1-13110

Bitte beachten Sie, daß im Gewinde der Elemente Unreinheiten vorkommen können. Um dem abzuhelpfen, liegt ein Gewindeschneider bei. Wir bedauern die Unannehmlichkeit.

Please note that impurities may occur in the threads of the components. We have enclosed a screw tap for correction of this. We apologize for the inconvenience.

Venligst bemærk, at der kan forekomme urenheder i gevindet på komponenterne. Til at fjerne disse urenheder, har vi vedlagt en snittap. Vi beklager ulejligheden.

Veillez noter que les impuretés peuvent se produire dans les fils des composants. Nous avons enfermé un goupille avec filetage pour la correction de ceci. Nous faisons des excuses pour le dérangement.



Achtung

Das Startgeländer erst im Boden befestigen, wenn das Podest befestigt worden ist, da es sonst nicht möglich ist, die Treppe zu drehen, so dass das Podest parallel zu der Wand sitzt.

Warning

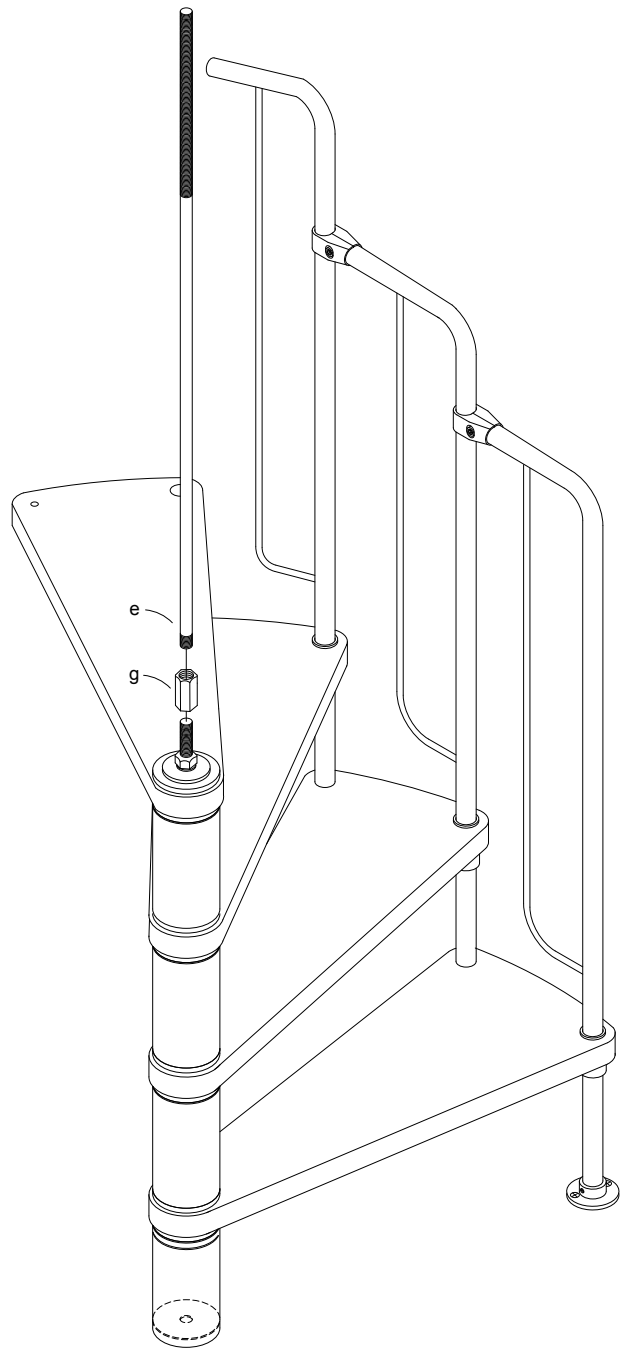
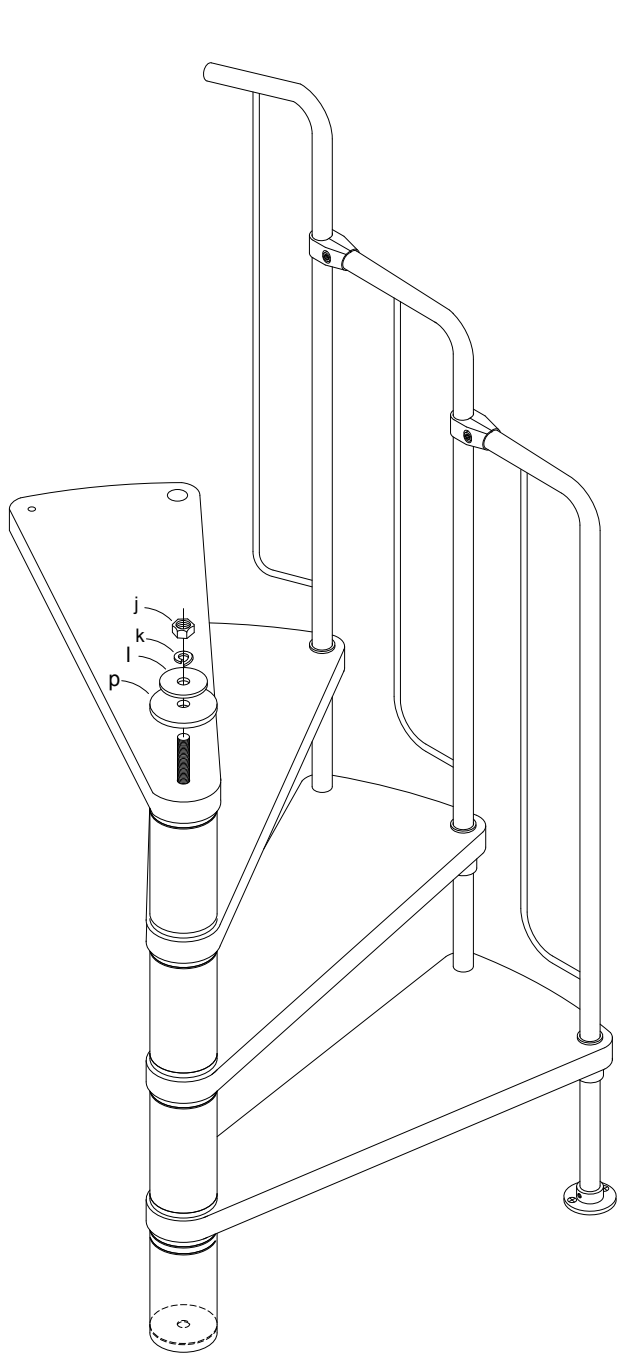
Do not fasten the starting banister to the floor until the landing has been put on, as it will otherwise not be possible to turn the staircase so that the landing is parallel to the wall.

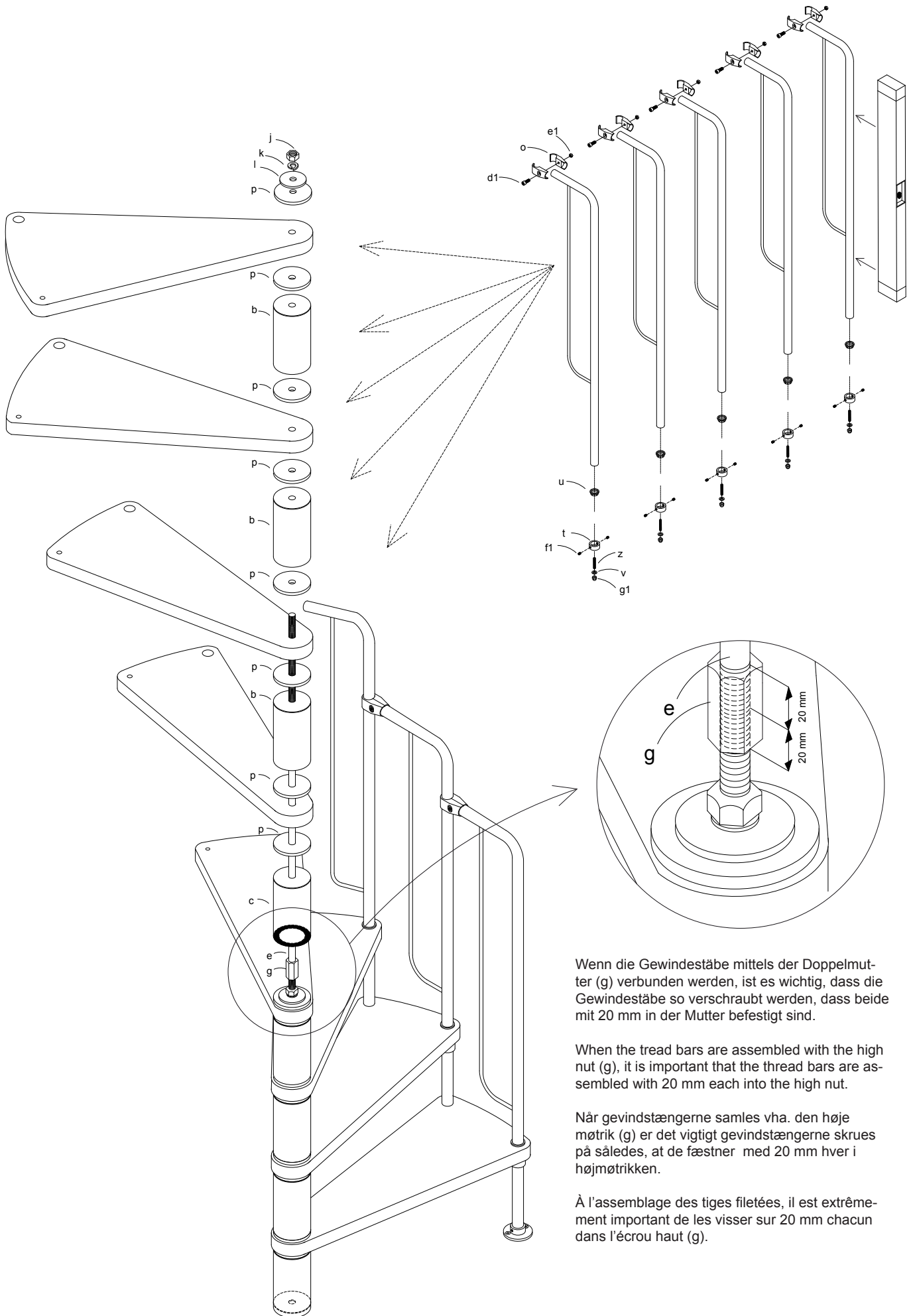
Bemærk

Vent med at fixere startgelænderet i gulvet indtil reposit er påsat, da det ellers ikke er muligt at rotere trappen, således at reposit sidder parallelt ind mod væggen.

Attention

Ne pas fixer la rampe de départ au sol avant d'avoir posé la marche palière, sinon il sera impossible de faire tourner l'escalier pour l'aligner parfaitement contre le mur.





Wenn die Gewindestäbe mittels der Doppelmutter (g) verbunden werden, ist es wichtig, dass die Gewindestäbe so verschraubt werden, dass beide mit 20 mm in der Mutter befestigt sind.

When the tread bars are assembled with the high nut (g), it is important that the thread bars are assembled with 20 mm each into the high nut.

Når gevindstængerne samles vha. den høje møtrik (g) er det vigtigt gevindstængerne skrues på således, at de fæstner med 20 mm hver i højmøtrikken.

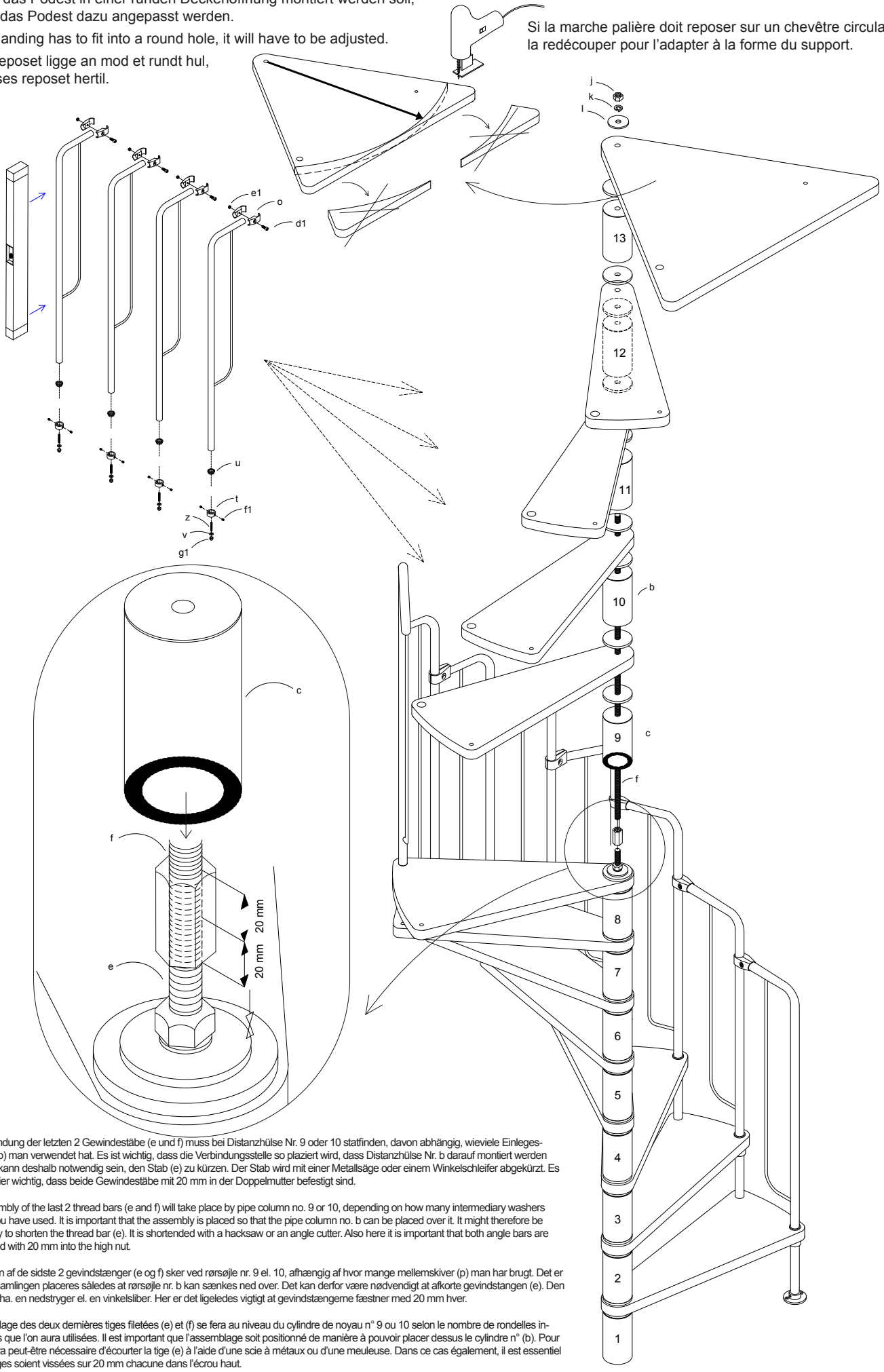
À l'assemblage des tiges filetées, il est extrêmement important de les visser sur 20 mm chacun dans l'écrou haut (g).

Wenn das Podest in einer runden Deckenöffnung montiert werden soll, muss das Podest dazu angepasst werden.

If the landing has to fit into a round hole, it will have to be adjusted.

Skal reposit ligge an mod et rundt hul, tilpasses reposit hertil.

Si la marche palière doit reposer sur un chevêtre circulaire, la redécouper pour l'adapter à la forme du support.

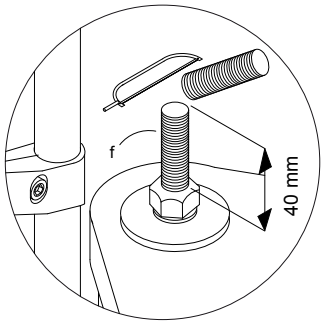


Die Verbindung der letzten 2 Gewindestäbe (e und f) muss bei Distanzhülse Nr. 9 oder 10 stattfinden, davon abhängig, wieviele Einlegescheiben (p) man verwendet hat. Es ist wichtig, dass die Verbindungsstelle so plziert wird, dass Distanzhülse Nr. b darauf montiert werden kann. Es kann deshalb notwendig sein, den Stab (e) zu kürzen. Der Stab wird mit einer Metallsäge oder einem Winkelschleifer abgekürzt. Es ist auch hier wichtig, dass beide Gewindestäbe mit 20 mm in der Doppelmutter befestigt sind.

The assembly of the last 2 thread bars (e and f) will take place by pipe column no. 9 or 10, depending on how many intermediary washers (p) that you have used. It is important that the assembly is placed so that the pipe column no. b can be placed over it. It might therefore be necessary to shorten the thread bar (e). It is shortened with a hacksaw or an angle cutter. Also here it is important that both angle bars are assembled with 20 mm into the high nut.

Samlingen af de sidste 2 gevindstænger (e og f) sker ved rørsøjle nr. 9 el. 10, afhængig af hvor mange mellemskiver (p) man har brugt. Det er vigtigt at samlingen placeres således at rørsøjle nr. b kan sænkes ned over. Det kan derfor være nødvendigt at afkorte gevindstængen (e). Den afkortes vha. en nedstryger el. en vinkelsliber. Her er det ligeledes vigtigt at gevindstængerne fæstner med 20 mm hver.

L'assemblage des deux dernières tiges filetées (e) et (f) se fera au niveau du cylindre de noyau n° 9 ou 10 selon le nombre de rondelles intercalaires que l'on aura utilisées. Il est important que l'assemblage soit positionné de manière à pouvoir placer dessus le cylindre n° (b). Pour cela, il sera peut-être nécessaire d'écourter la tige (e) à l'aide d'une scie à métaux ou d'une meuleuse. Dans ce cas également, il est essentiel que les tiges soient vissées sur 20 mm chacune dans l'écrou haut.

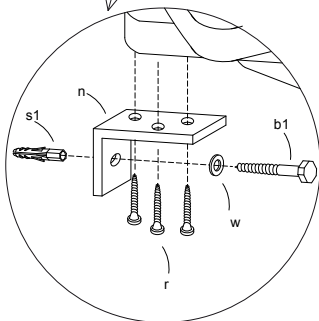
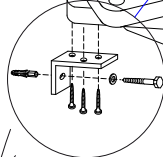


Den øverste Gewindestab (f) so kürzen, dass rd. 40 mm Gewinde überstehen.

The top thread bar (f) has to be shortened so that there is app. 40 mm thread left.

Den øverste gevindstang (f) afkortes således der står ca. 40 mm gevind tilbage.

Écourter la tige supérieure (f) pour ne laisser que ± 40 mm de filetage.

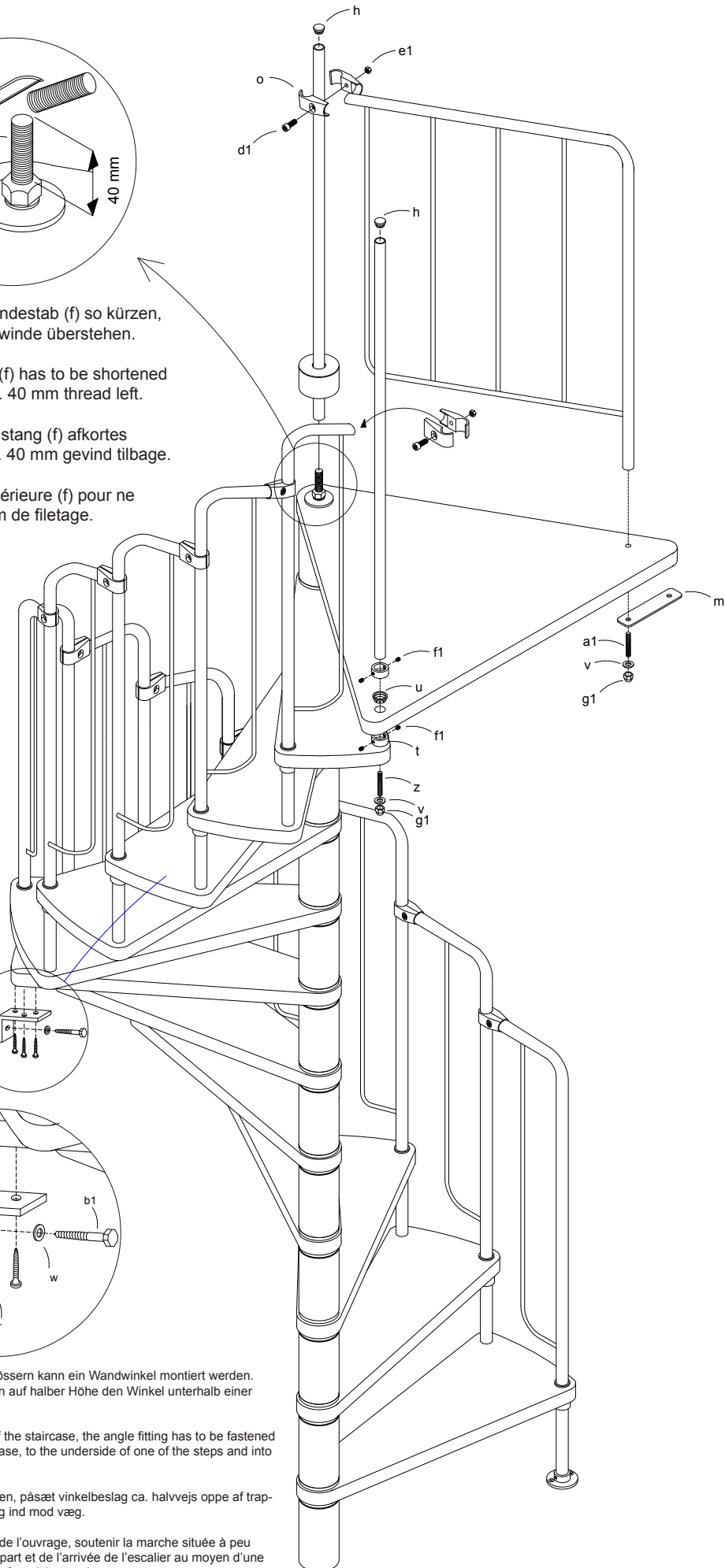


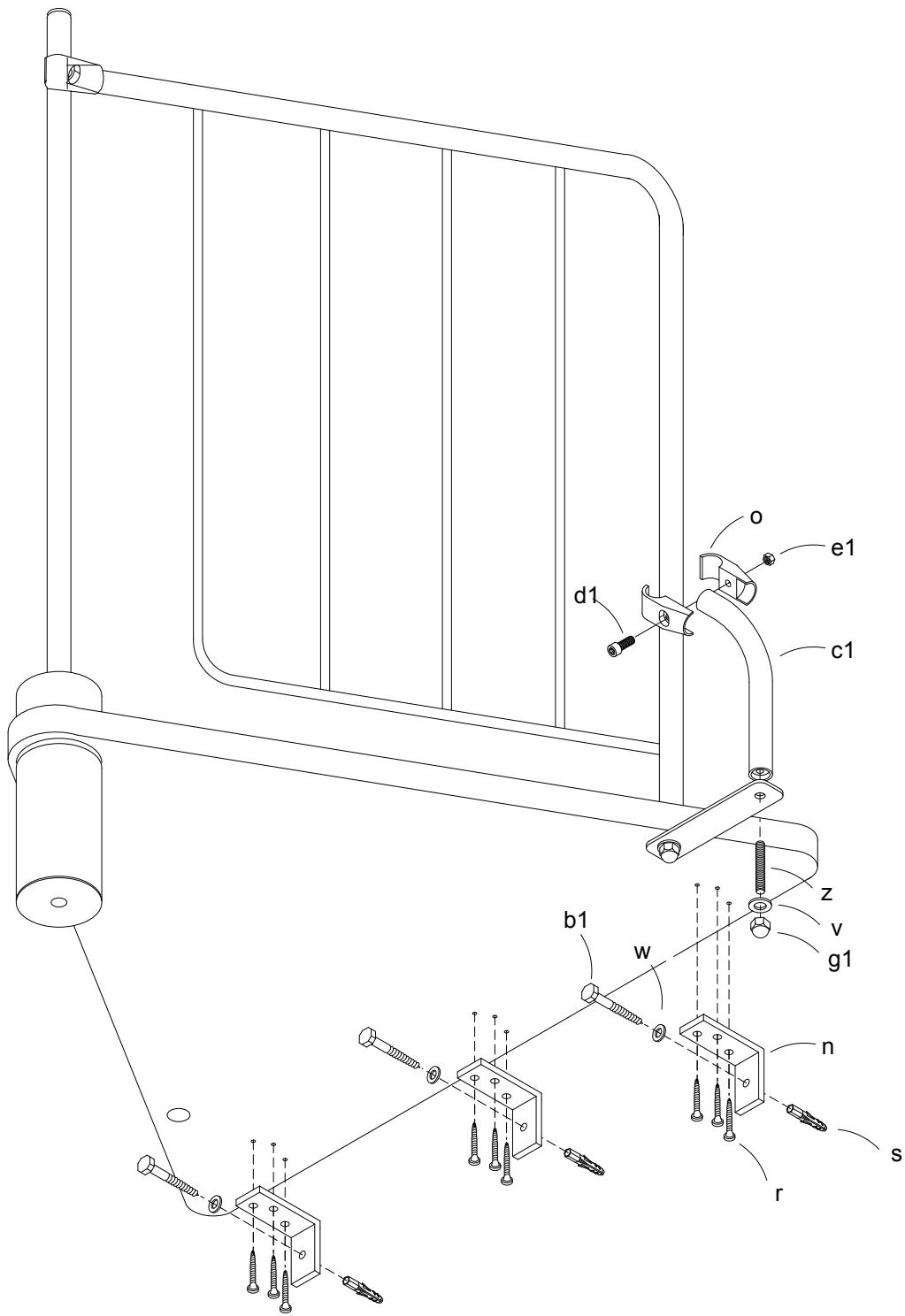
Um die Stabilität zu vergrößern kann ein Wandwinkel montiert werden. Idealerweise befestigt man auf halber Höhe den Winkel unterhalb einer Stufe und an der Wand.

To increase the stability of the staircase, the angle fitting has to be fastened app. halfway up the staircase, to the underside of one of the steps and into the wall.

For øget stabilitet af trappen, påsæt vinkelbeslag ca. halvvejs oppe af trappen på underside af trin og ind mod væg.

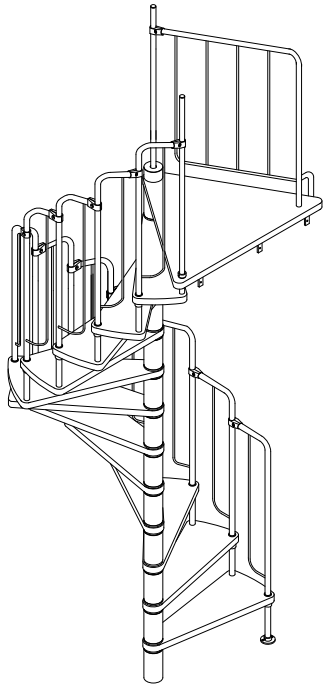
Pour renforcer la stabilité de l'ouvrage, soutenir la marche située à peu près à équidistance du départ et de l'arrivée de l'escalier au moyen d'une équerre assujettie en sous-face à la marche et au mur.





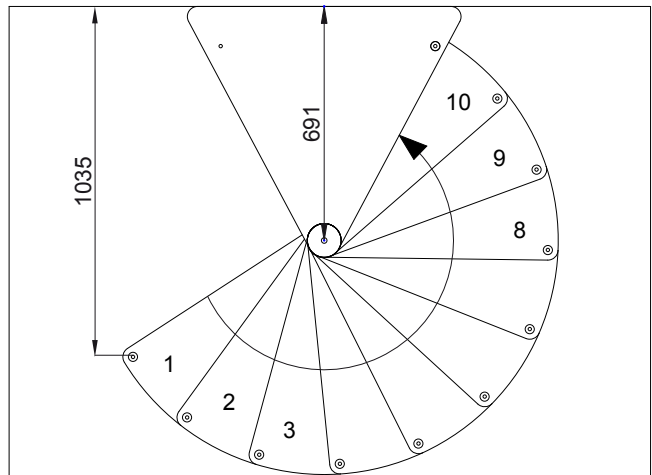
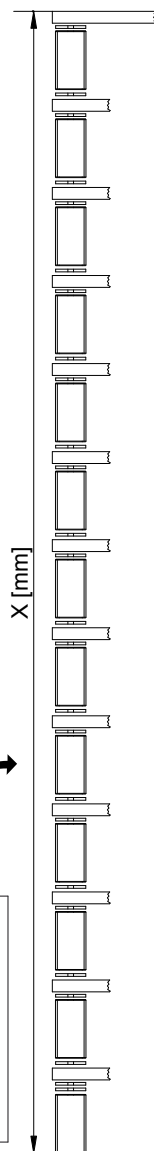
Barcelona

PL • RUS • RO

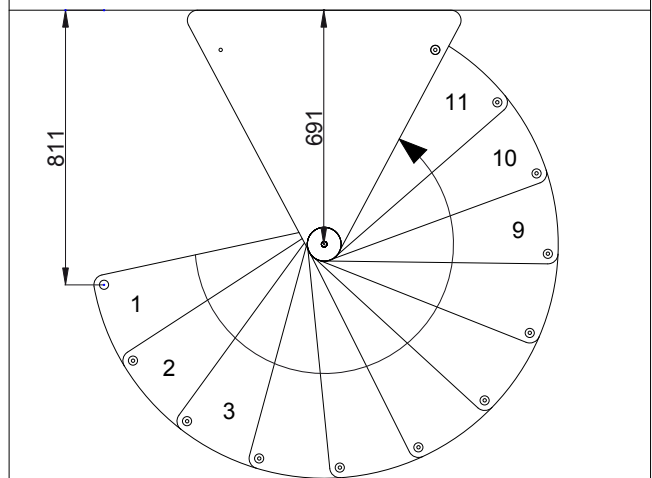


Wysokość kondygnacji od podłogi do podłogi w mm
 Высота от пола к полу в мм
 Înălțimea maximă de la podea la tavan în mm

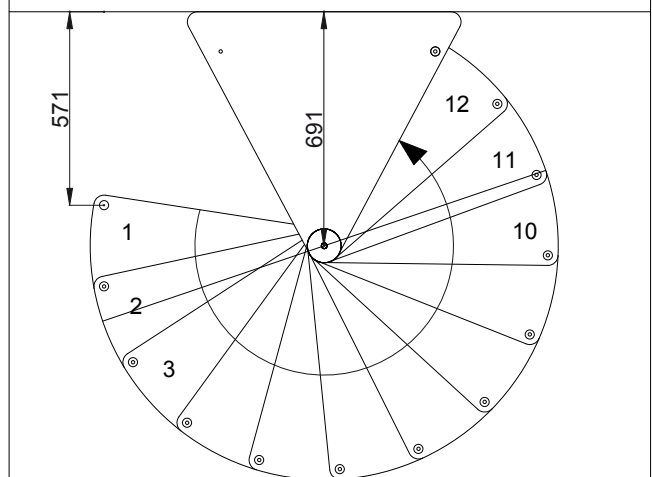
	10	11	12
(p)	X	X	X
0	2288	2496	2704
1	2296	2504	2712
2	2304	2512	2720
3	2312	2520	2728
4	2320	2528	2736
5	2328	2536	2744
6	2336	2544	2752
7	2344	2552	2760
8	2352	2560	2768
9	2360	2568	2776
10	2368	2576	2784
11	2376	2584	2792
12	2384	2592	2800
13	2392	2600	2808
14	2400	2608	2816
15	2408	2616	2824
16	2416	2624	2832
17	2424	2632	2840
18	2432	2640	2848
19	2440	2648	2856
20	2448	2656	2864
21	2456	2664	2872
22	2464	2672	2880
23	2472	2680	2888
24	2480	2688	2896
25	2488	2696	2904
26	2496	2704	2912



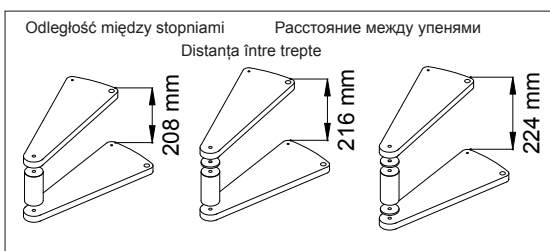
Punkty początkowe przy 10 stopniach + podest
 Начальные точки при 10 ступенях + лестничная площадка.
 Punct de pornire pentru 10 trepte + palier

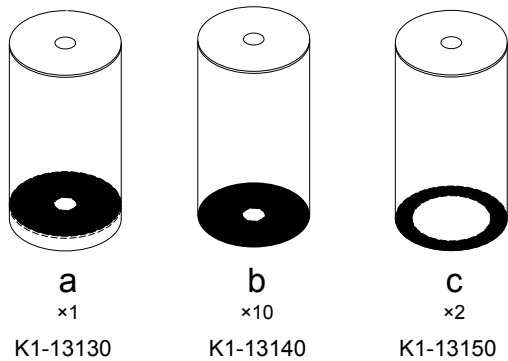


Punkty początkowe przy 11 stopniach + podest
 Начальные точки при 11 ступенях + лестничная площадка.
 Punct de pornire pentru 11 trepte + palier



Punkty początkowe przy 12 stopniach + podest
 Начальные точки при 12 ступенях + лестничная площадка
 Punct de pornire pentru 12 trepte + palier

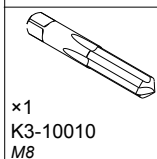




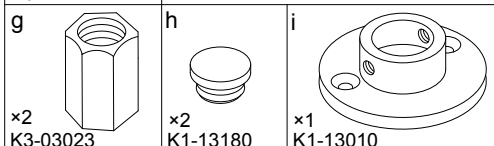
a
x1
K1-13130

b
x10
K1-13140

c
x2
K1-13150



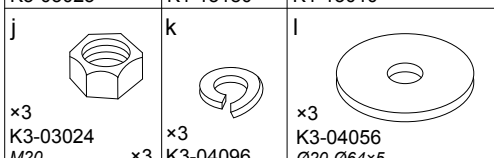
x1
K3-10010
M8



x2
K3-03023

x2
K1-13180

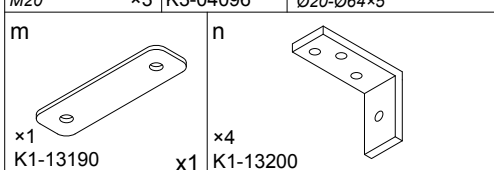
x1
K1-13010



x3
K3-03024
M20

x3
K3-04096

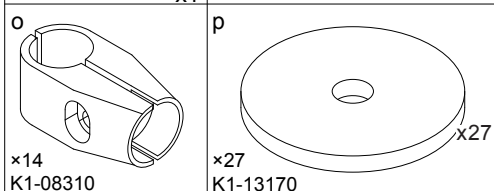
x3
K3-04056
Ø20-Ø64x5



x1
K1-13190

x1

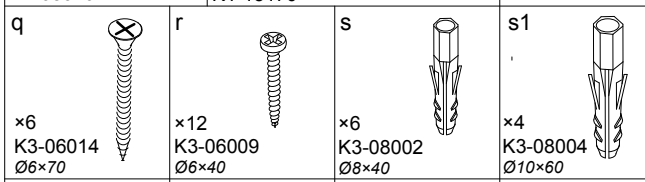
x4
K1-13200



x14
K1-08310

x27

x27
K1-13170

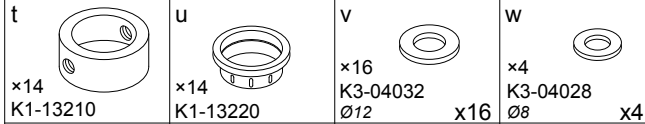


x6
K3-06014
Ø6x70

x12
K3-06009
Ø6x40

x6
K3-08002
Ø8x40

x4
K3-08004
Ø10x60

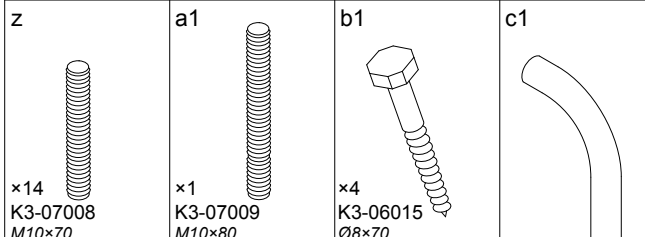


x14
K1-13210

x14
K1-13220

x16

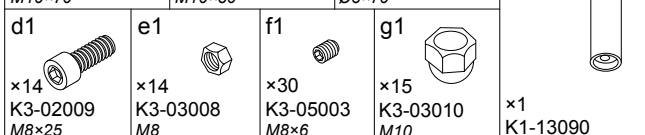
x4
K3-04028
Ø8



x14
K3-07008
M10x70

x1
K3-07009
M10x80

x4
K3-06015
Ø8x70



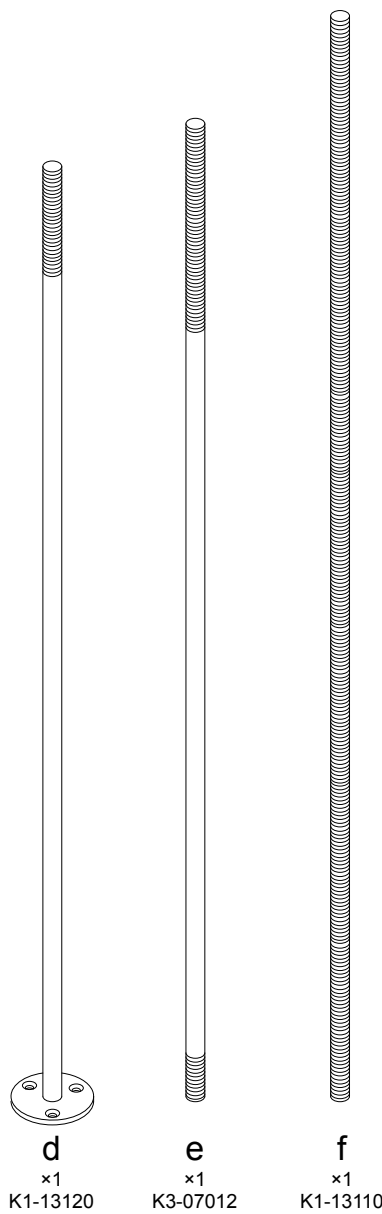
x14
K3-02009
M8x25

x14
K3-03008
M8

x30
K3-05003
M8x6

x15
K3-03010
M10

x1
K1-13090



d
x1
K1-13120

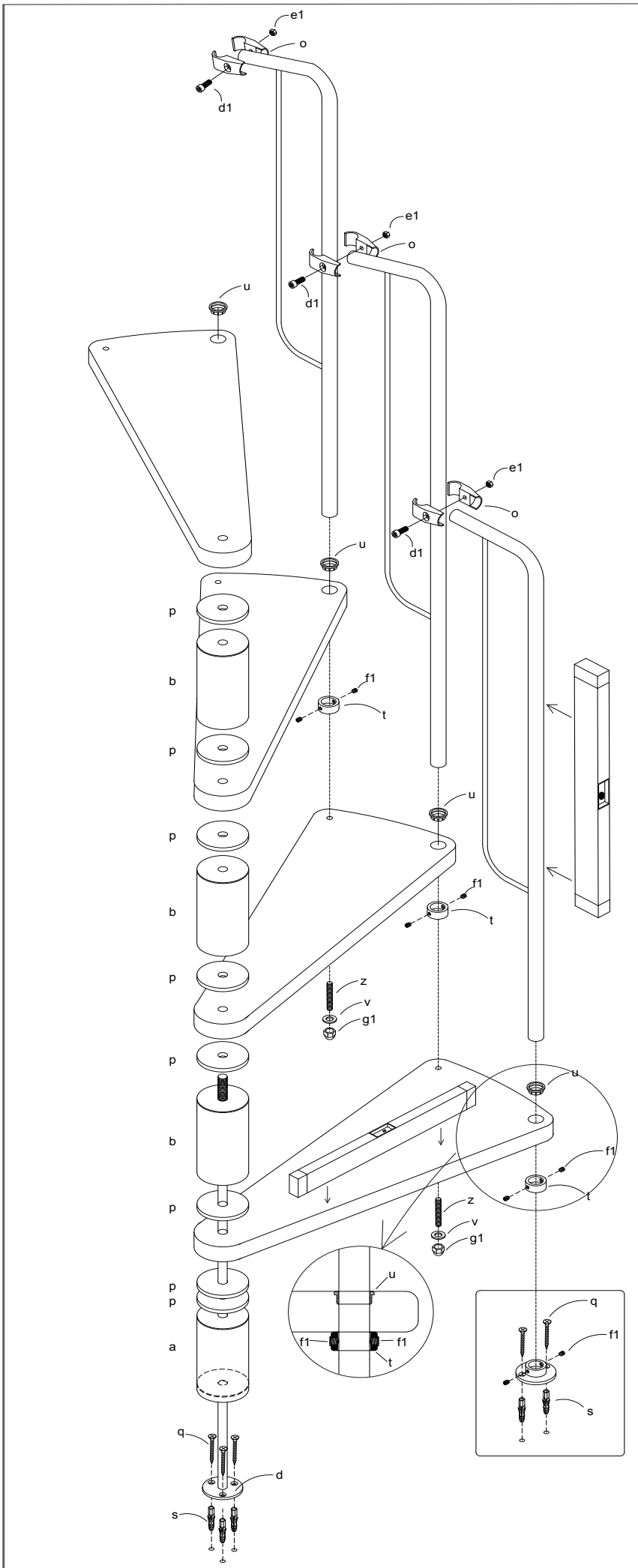
e
x1
K3-07012

f
x1
K1-13110

Proszę zwrócić uwagę na to, że w gwintach niektórych elementów montażowych mogą się pojawić zanieczyszczenia. Aby je usunąć, należy użyć dołączonego gwintownika.
Przepraszamy za niewygodę.

Просим обратить внимание, что на резьбе некоторых монтажных элементов может появиться грязь. Для устранения засорения следует применить приложенный метчик. Извиняемся за затруднения.

Atentie! Partile componente pot contine impuritati. Am inclus o filiera pt a rezolva aceasta problema. Ne cerem scuze pentru problemele pricinuite.



Uwaga:

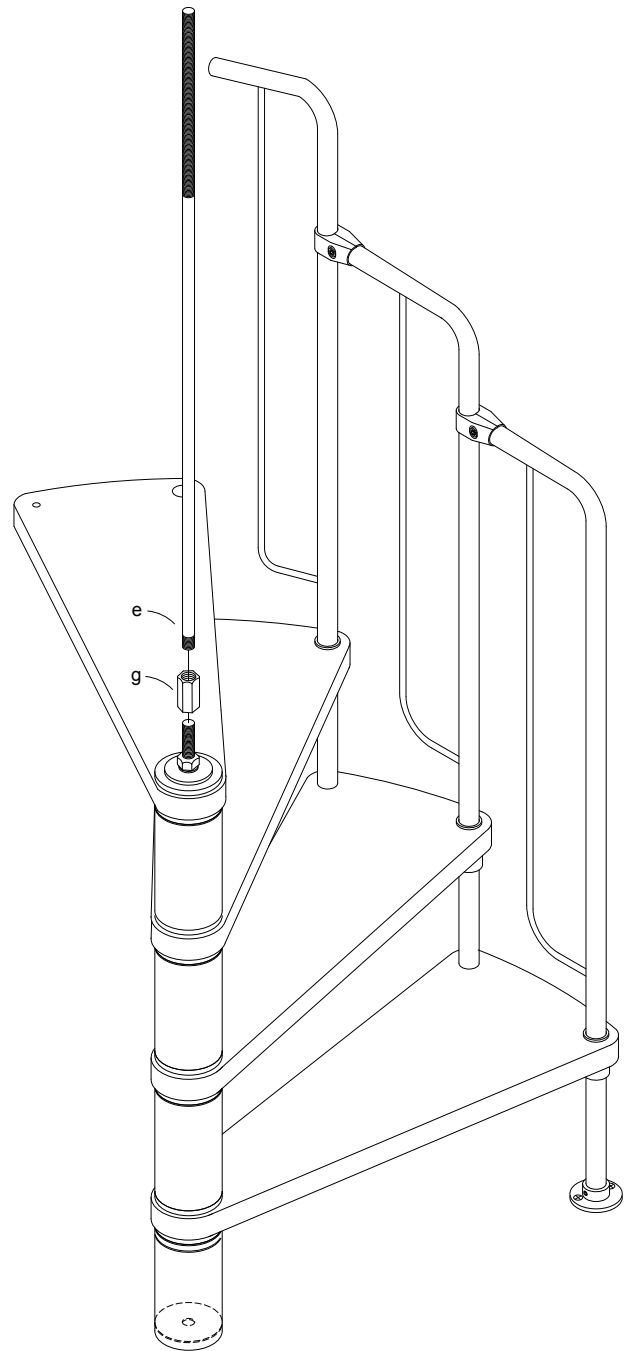
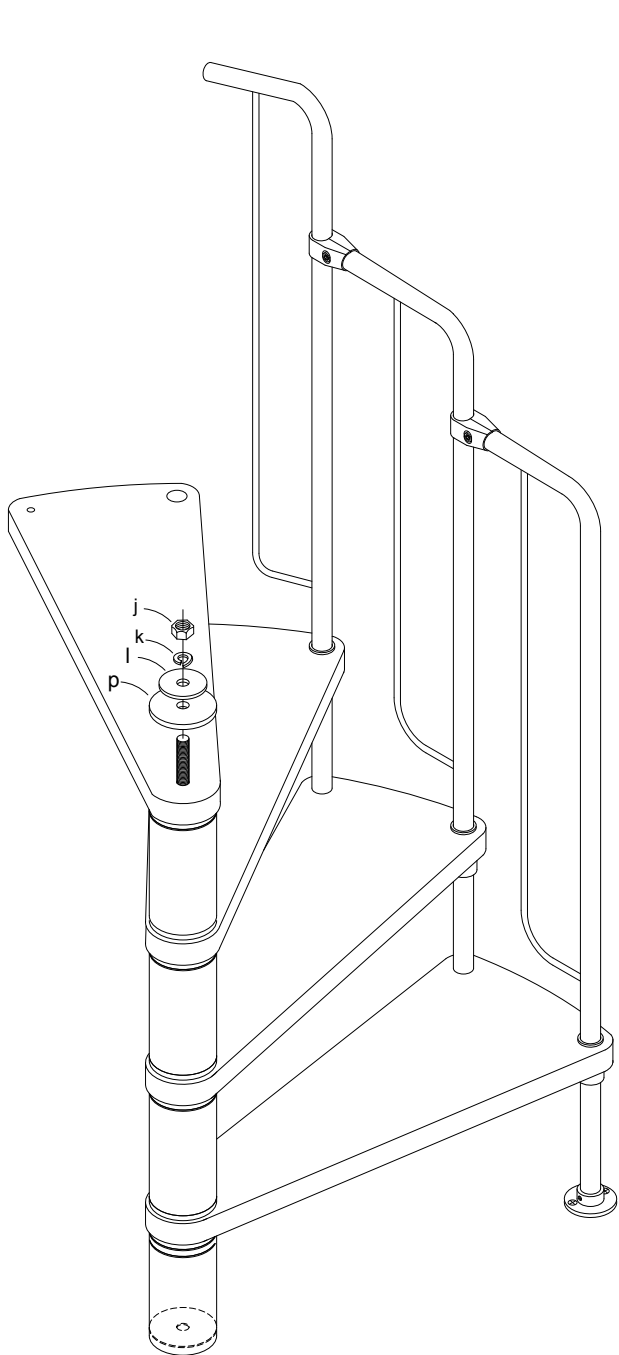
Stupek poręczy należy przymocować do podłogi dopiero po montażu podestu. W przeciwnym razie niemożliwe będzie ustawienie podestu równoległe do ściany.

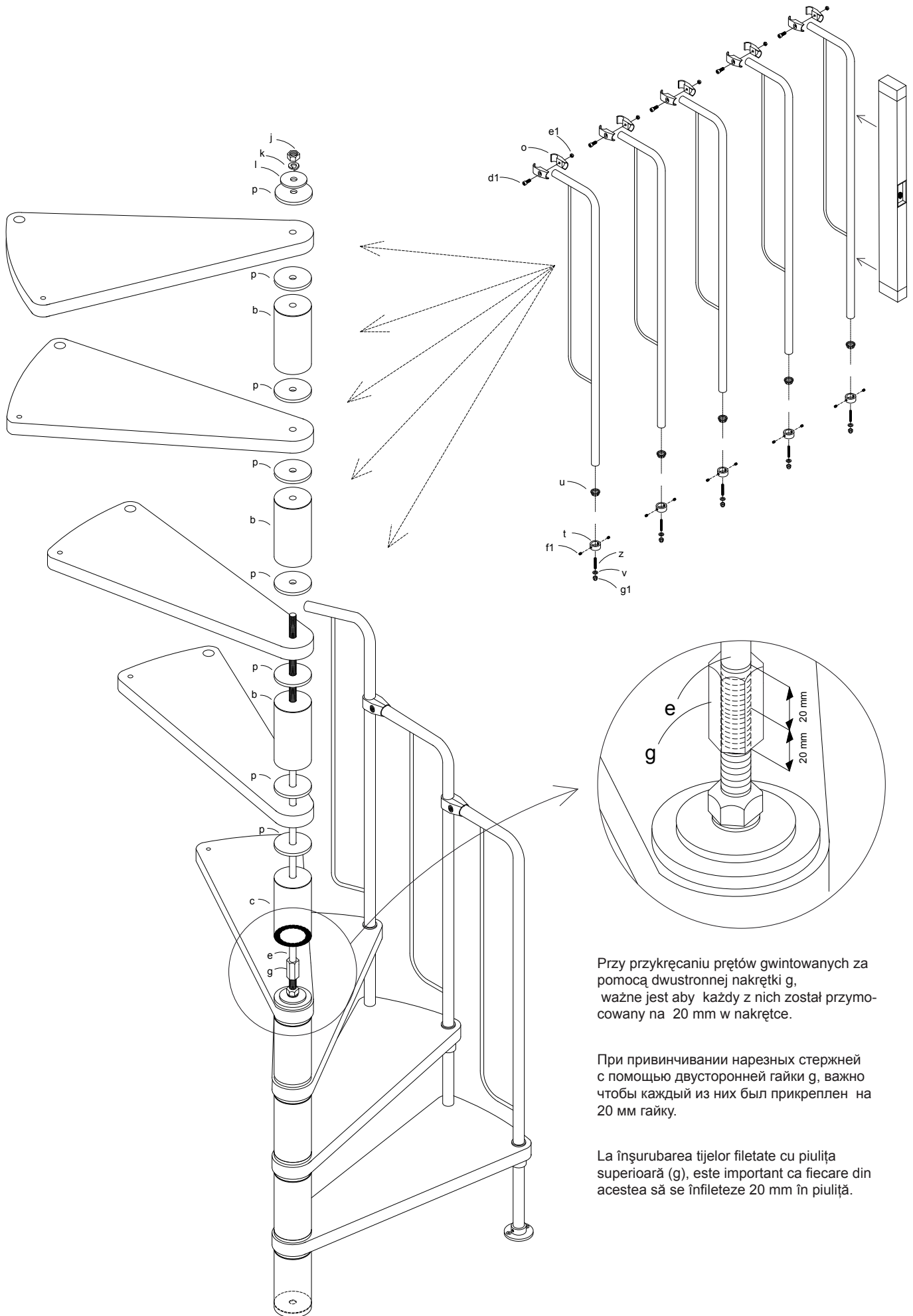
Внимание:

Столбик поручней должен быть прикрепен к полу после монтажа. В противном случае установка лестничной площадки параллельно стене будет невозможной.

Atenție:

Stîlpul balustradei trebuie fixat de podea abia după montajul palierului. În caz contrar va fi imposibilă așezarea palierului paralel cu peretele.





Przy przykręcaniu prętów gwintowanych za pomocą dwustronnej nakrętki g, ważne jest aby każdy z nich został przymocowany na 20 mm w nakrętce.

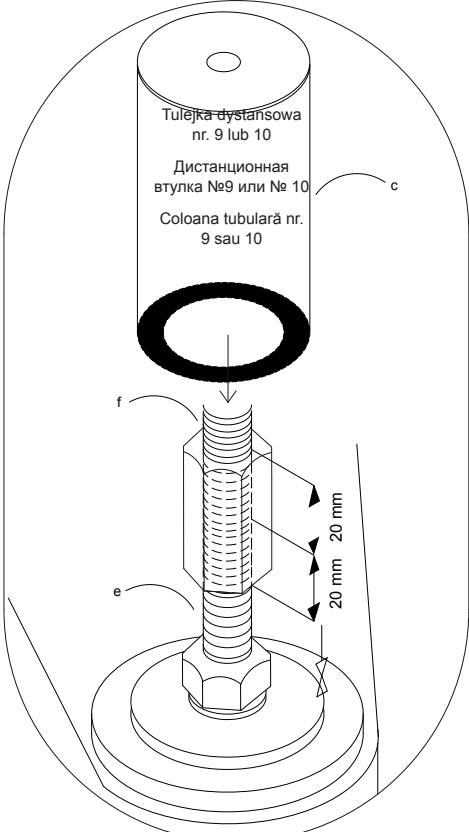
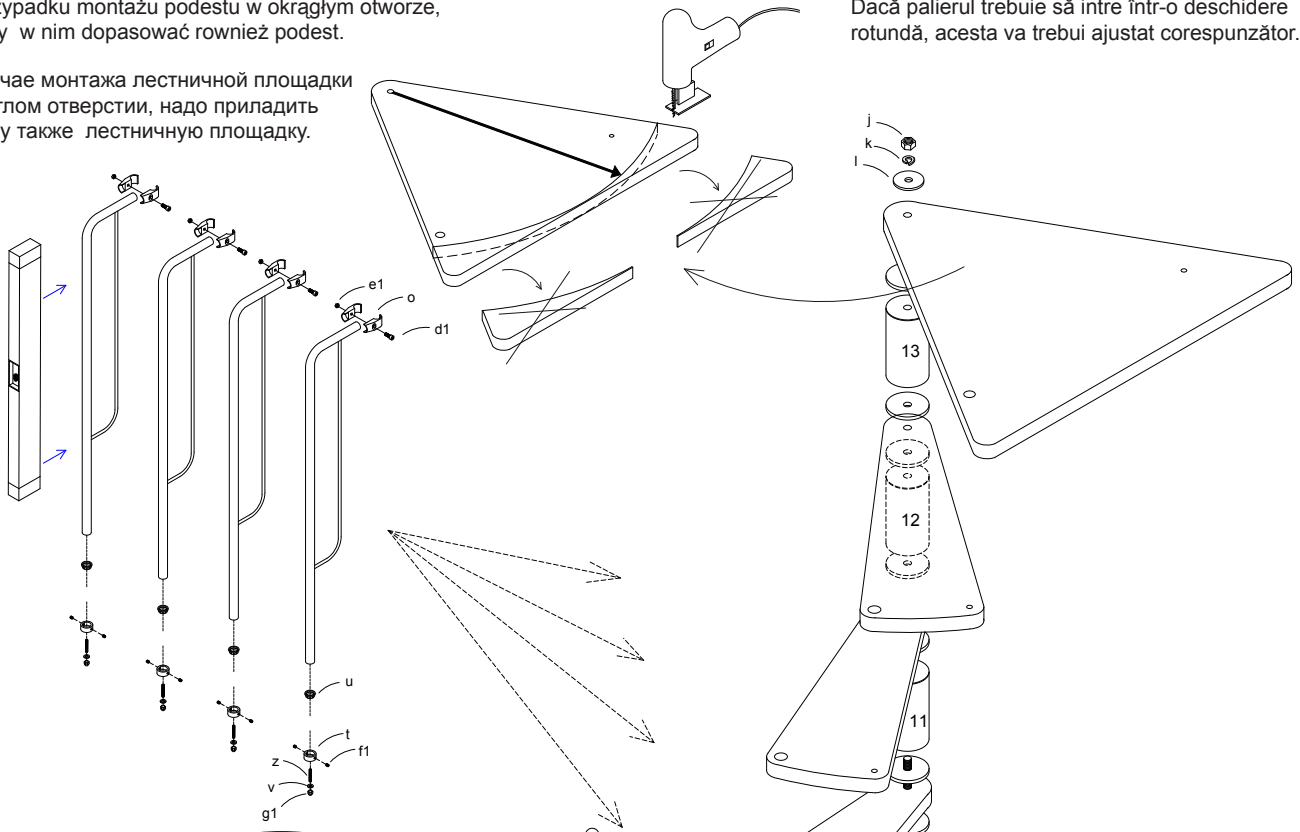
При привинчивании нарезных стержней с помощью двусторонней гайки g, важно чтобы каждый из них был прикреплен на 20 мм гайку.

La înșurubarea tijelor filetate cu piuliță superioară (g), este important ca fiecare din acestea să se înfileteze 20 mm în piuliță.

W przypadku montażu podestu w okrągłym otworze, należy w nim dopasować również podest.

В случае монтажа лестничной площадки в круглом отверстии, надо приладить к нему также лестничную площадку.

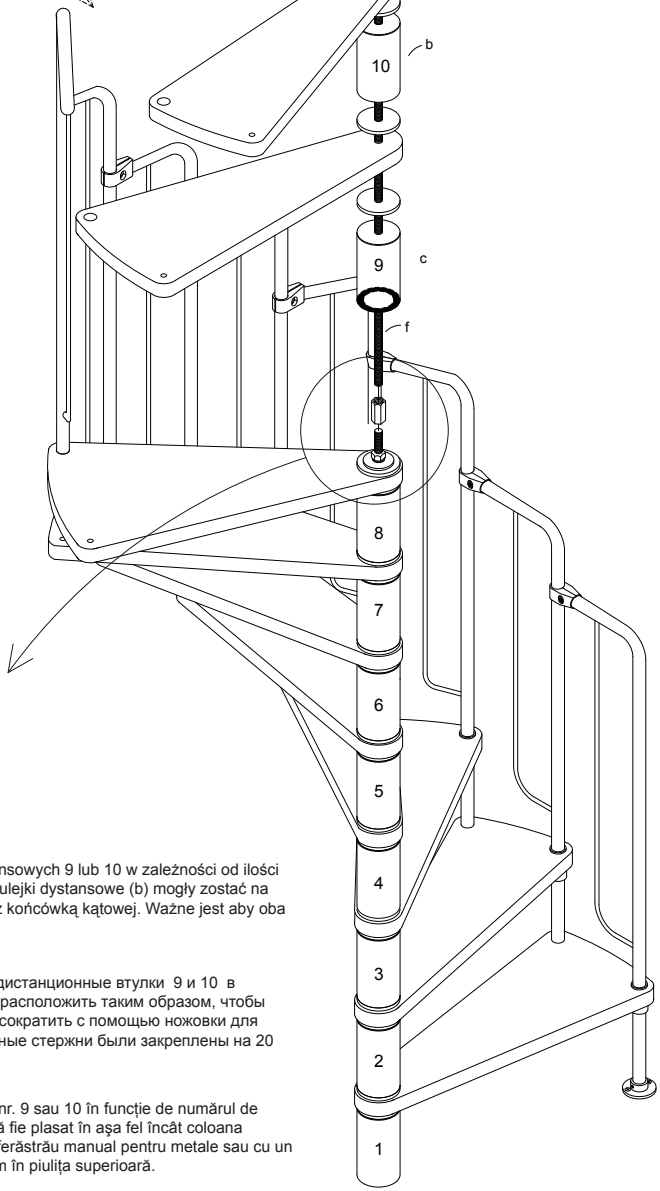
Dacă palierul trebuie să intre într-o deschidere rotundă, acesta va trebui ajustat corespunzător.

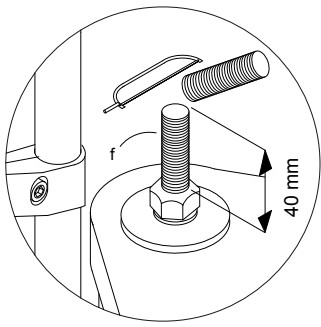


Do montażu dwóch ostatnich prętów gwintowych (e i f) należy użyć tulejek dystansowych 9 lub 10 w zależności od ilości podkładek (p). Ważne jest aby miejsce łączenia umieścić w takim miejscu aby tulejki dystansowe (b) mogły zostać na nich zamontowane. Pręt można skrócić za pomocą pilki do metalu lub szlifierki z końcówką kątowej. Ważne jest aby oba pręty gwintowe zostały przymocowane na 20 mm w nakrętce.

Для монтажа двух последних нарезных стержней (e и f) надо использовать дистанционные втулки 9 и 10 в зависимости от количества подкладок (p). Важно, чтобы место соединения расположить таким образом, чтобы дистанционные втулки (b) могли быть в нём установлены. Стержень можно сократить с помощью ножовки для металла или шлифовального станка. Важным является то, чтобы оба нарезные стержни были закреплены на 20 мм гайке.

La montarea ultimilor două tije filetate (e și f) trebuie să folosim coloana tubulară nr. 9 sau 10 în funcție de numărul de șaibe intermediare (p) folosite. Este important ca locul unde se face îmbinarea să fie plasat în așa fel încât coloana tubulară (b) să poată fi montată în acestea. Tija se poate scurta cu ajutorul unui ferăstrău manual pentru metale sau cu un polizor cu capăt unghiular. Important este ca ambele bare să se înfileteze 20 mm în piulița superioară.

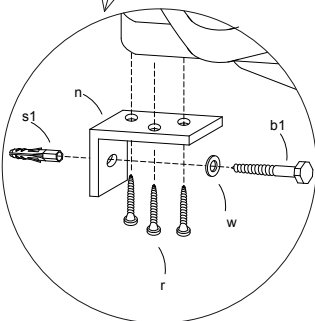
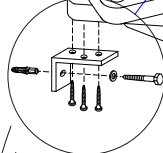
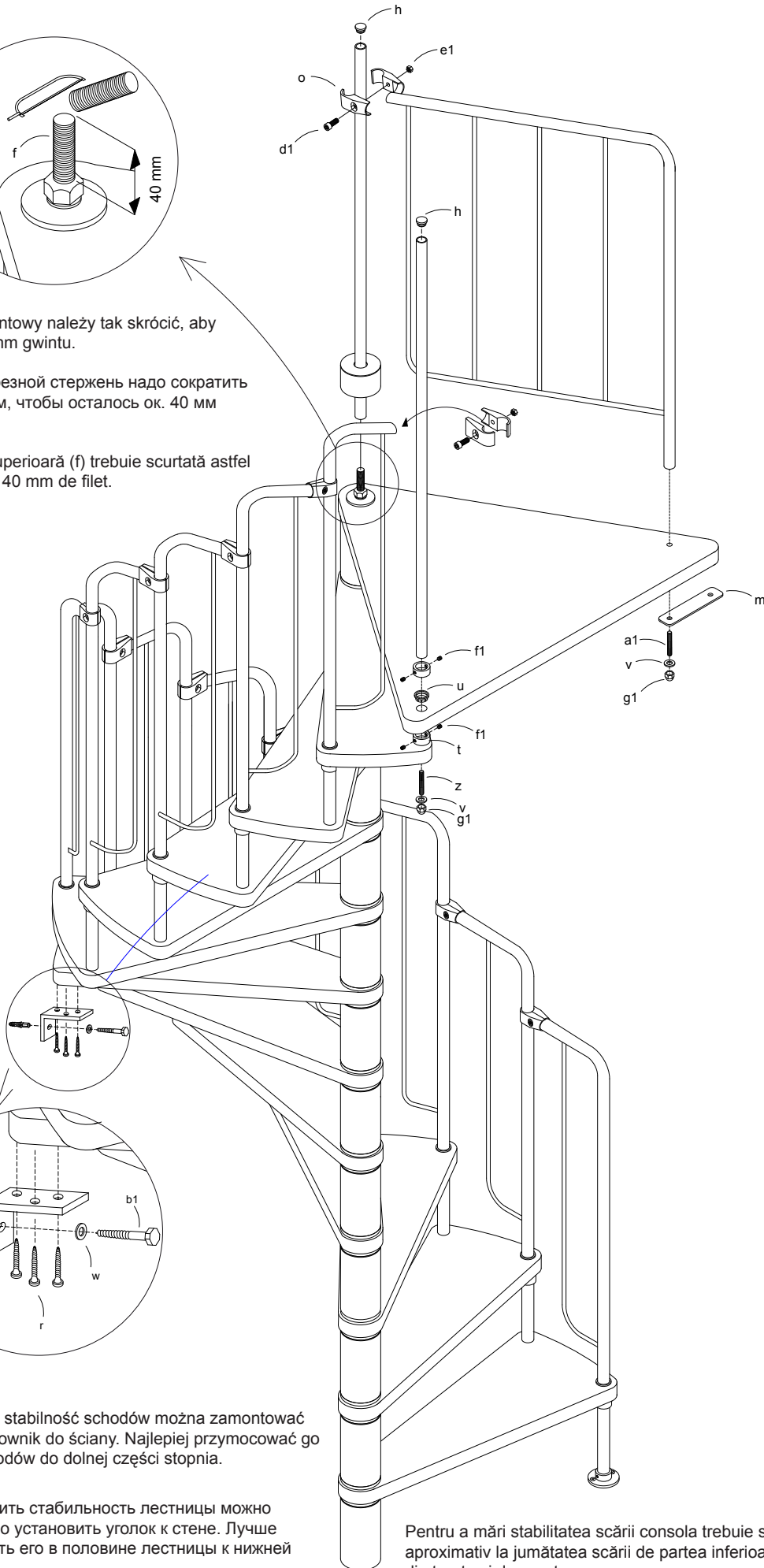




Ostatni pręt gwintowy należy tak skrócić, aby zostało ok. 40 mm gwintu.

Последний нарезной стержень надо сократить таким способом, чтобы осталось ок. 40 мм нарезки

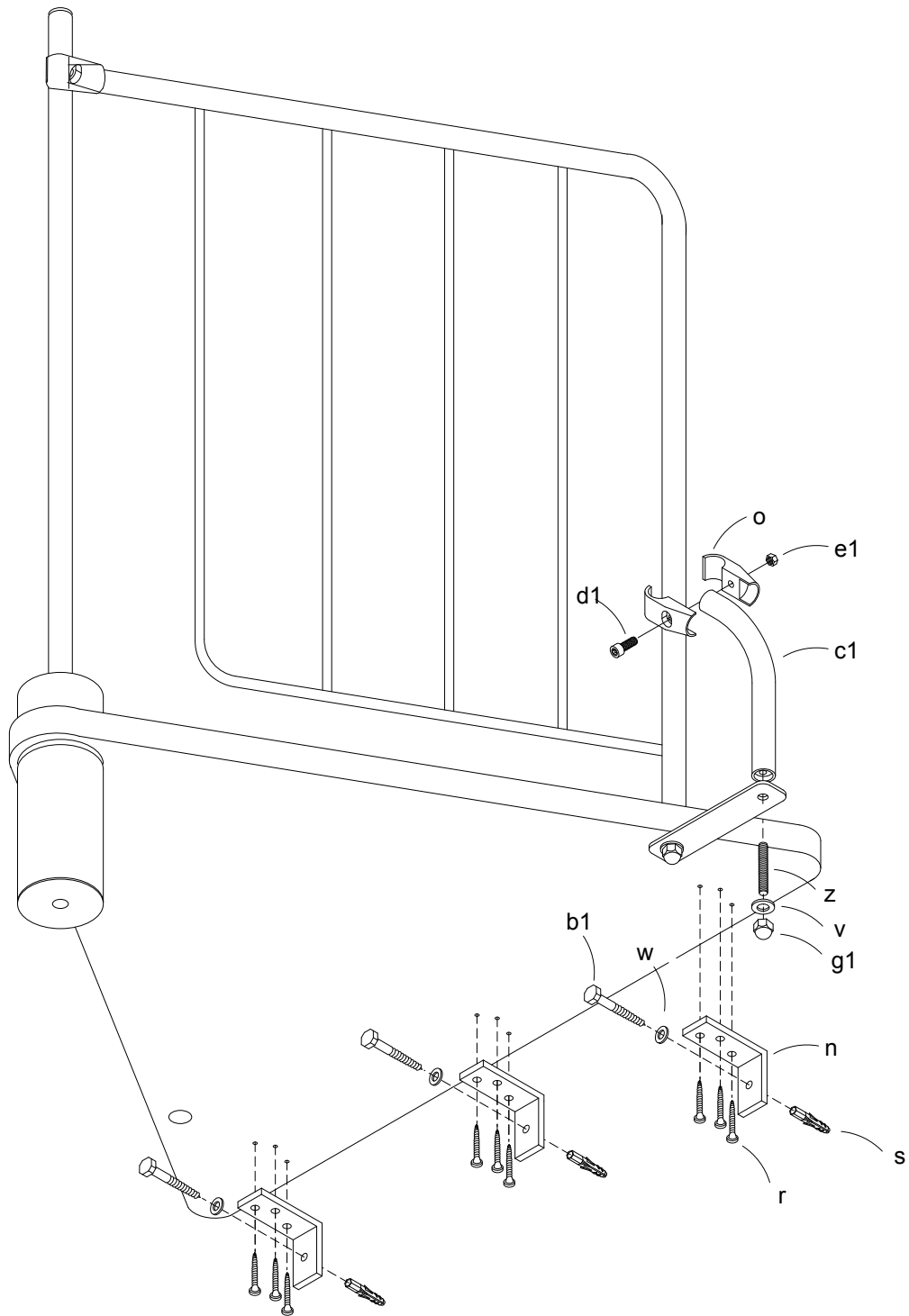
Bara filetantă superioară (f) trebuie scurtată astfel încât să rămână 40 mm de filet.



Aby zwiększyć stabilność schodów można zamontować dodatkowy kątownik do ściany. Najlepiej przymocować go w połowie schodów do dolnej części stopnia.

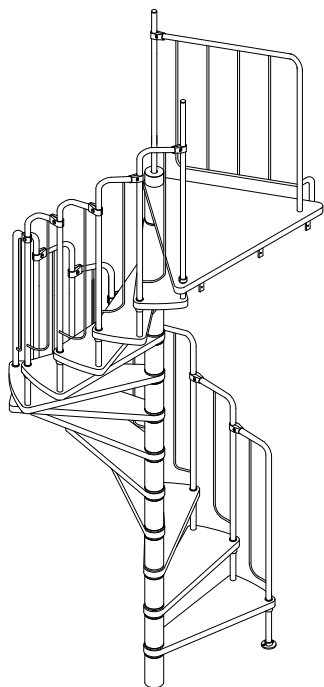
Чтобы увеличить стабильность лестницы можно дополнительно установить уголок к стене. Лучше всего закрепить его в половине лестницы к нижней части ступени.

Pentru a mări stabilitatea scării consola trebuie să se fixeze aproximativ la jumătatea scării de partea inferioară a uneia din trepte și de perete.



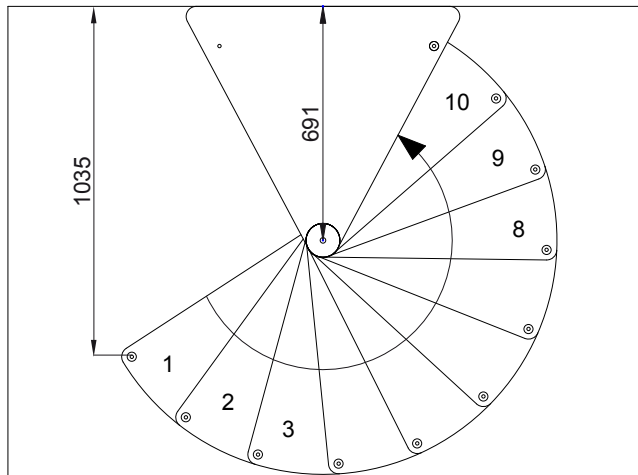
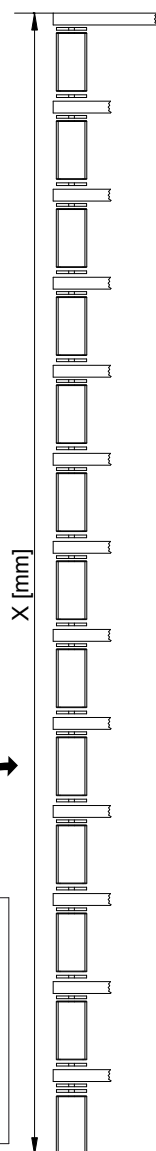
Barcelona

H • LV • HR

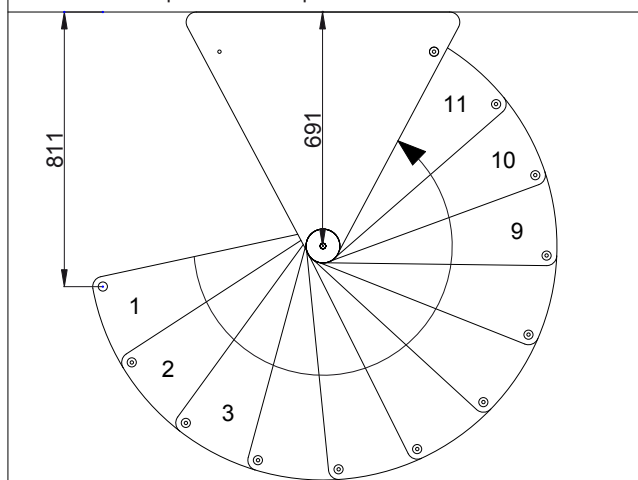


Belmagasság a padló és a mennyezet között miliméterben.
 Augstums no grīdas līdz grīdai (mm)
 Visina etaže od podloge do podloge u mm

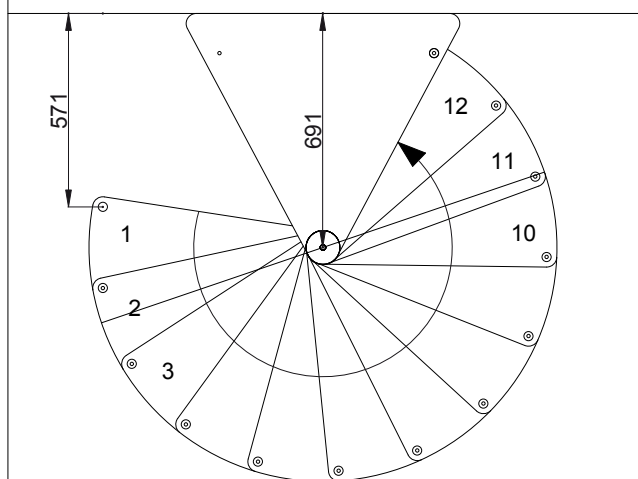
	10	11	12
(p)	X	X	X
0	2288	2496	2704
1	2296	2504	2712
2	2304	2512	2720
3	2312	2520	2728
4	2320	2528	2736
5	2328	2536	2744
6	2336	2544	2752
7	2344	2552	2760
8	2352	2560	2768
9	2360	2568	2776
10	2368	2576	2784
11	2376	2584	2792
12	2384	2592	2800
13	2392	2600	2808
14	2400	2608	2816
15	2408	2616	2824
16	2416	2624	2832
17	2424	2632	2840
18	2432	2640	2848
19	2440	2648	2856
20	2448	2656	2864
21	2456	2664	2872
22	2464	2672	2880
23	2472	2680	2888
24	2480	2688	2896
25	2488	2696	2904
26	2496	2704	2912



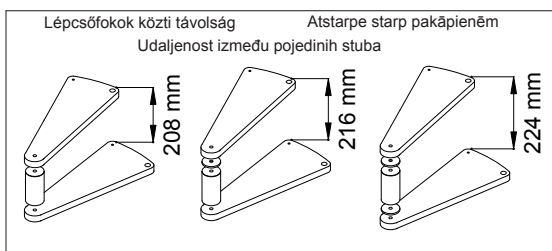
Kezdő pontok 10 lépcsőfok és fellépő esetén.
 Sākotnējie punkti: 10 pakapieni + kāpņu podests
 Početne točke pri 10 stuba + podest

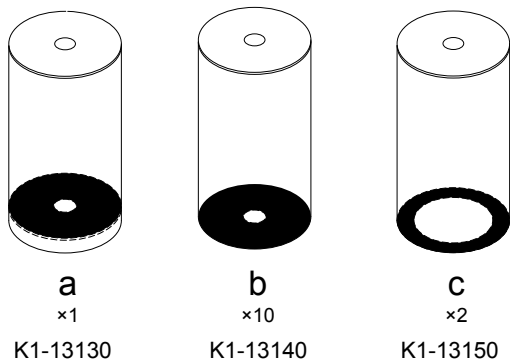


Kezdő pontok 11 lépcsőfok és fellépő esetén.
 Sākotnējie punkti: 11 pakapieni + kāpņu podests
 Početne točke pri 11 stuba + podest



Kezdő pontok 12 lépcsőfok és fellépő esetén
 Sākotnējie punkti: 12 pakapieni + kāpņu podests
 Početne točke pri 12 stuba + podest



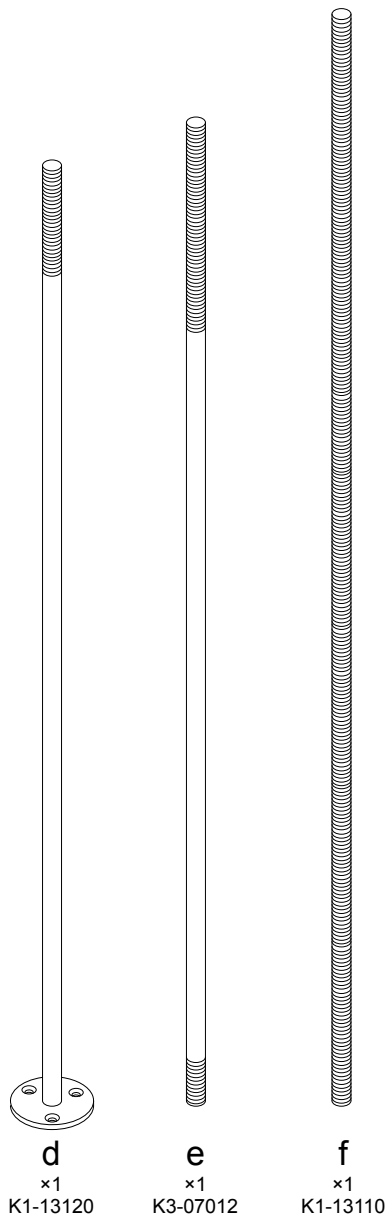


a x1
K1-13130

b x10
K1-13140

c x2
K1-13150

<p>x1 K3-10010 M8</p>			
<p>x2 K3-03023</p>	<p>x2 K1-13180</p>	<p>x1 K1-13010</p>	
<p>x3 K3-03024 M20</p>	<p>x3 K3-04096</p>	<p>x3 K3-04056 Ø20-Ø64x5</p>	
<p>x1 K1-13190</p>	<p>x4 K1-13200</p>		
<p>x14 K1-08310</p>		<p>x27 K1-13170</p>	
<p>x6 K3-06014 Ø6x70</p>	<p>x12 K3-06009 Ø6x40</p>	<p>x6 K3-08002 Ø8x40</p>	<p>x4 K3-08004 Ø10x60</p>
<p>x14 K1-13210</p>	<p>x14 K1-13220</p>	<p>x16 K3-04032 Ø12</p>	<p>x4 K3-04028 Ø8</p>
<p>x14 K3-07008 M10x70</p>	<p>x1 K3-07009 M10x80</p>	<p>x4 K3-06015 Ø8x70</p>	<p>x1 K1-13090</p>
<p>x14 K3-02009 M8x25</p>	<p>x14 K3-03008 M8</p>	<p>x30 K3-05003 M8x6</p>	<p>x15 K3-03010 M10</p>



d x1
K1-13120

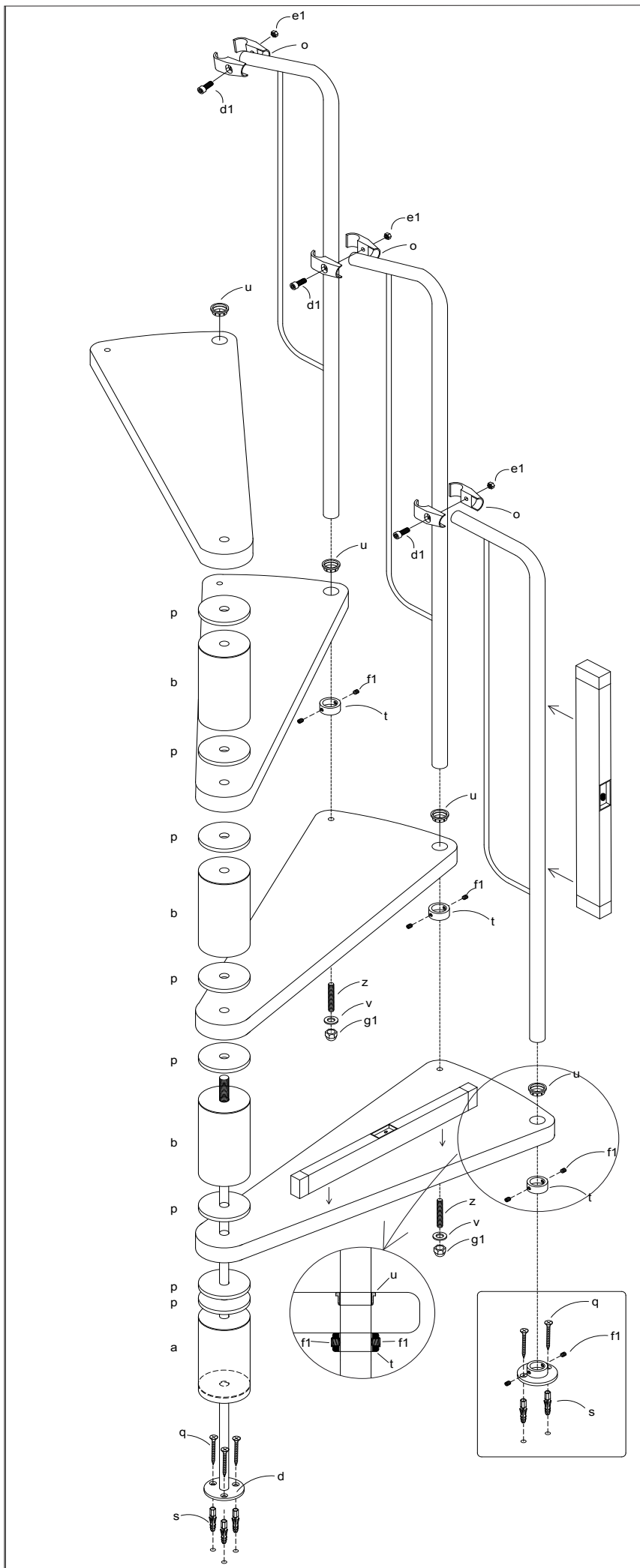
e x1
K3-07012

f x1
K1-13110

A menetfűró betéttel az összeszerelés előtt áttisztíthatjuk az elemek furatait. A furatokban forgács maradhat. A kényelmetlenségért elnézésüket kérjük.

Lūdзам Jūs pievērst uzmanību tam, ka uz dažiem montāžas elementu vītņēm var parādīties netīrumi. Piesārņojuma likvidēšanai ir jāpielieto pievienoto vītņurbi. Atvainojamies par sagādātām neērtībām.

Pažnja! Imajte na umu da su moguće nečistoće u vlaknima kod dijelova stepeništa. U priboru možete pronaći ureznicu za ispravak nedostataka. Ispričavamo se za nastalu nelagodnost.



Figyelem :

A korlátoszlopot csak a fellépő beszerlése után lehet rögzíteni a padlóhoz. Ennek betartásával építhető be a lépcső függőlegesen.

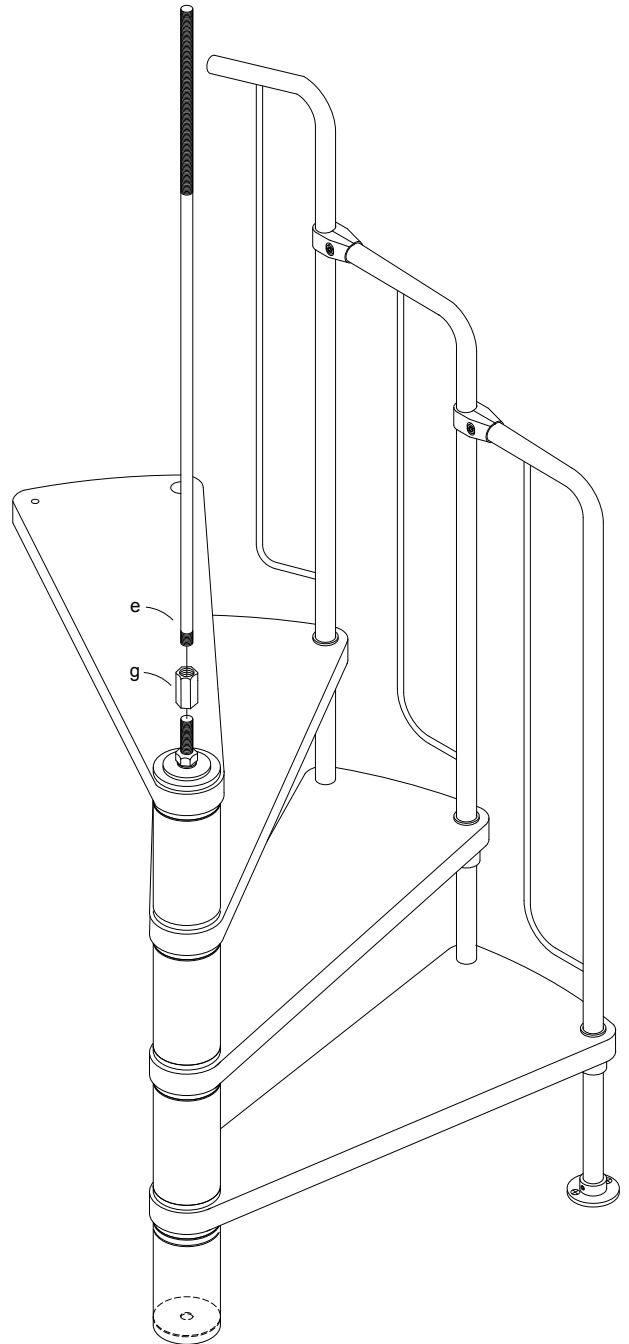
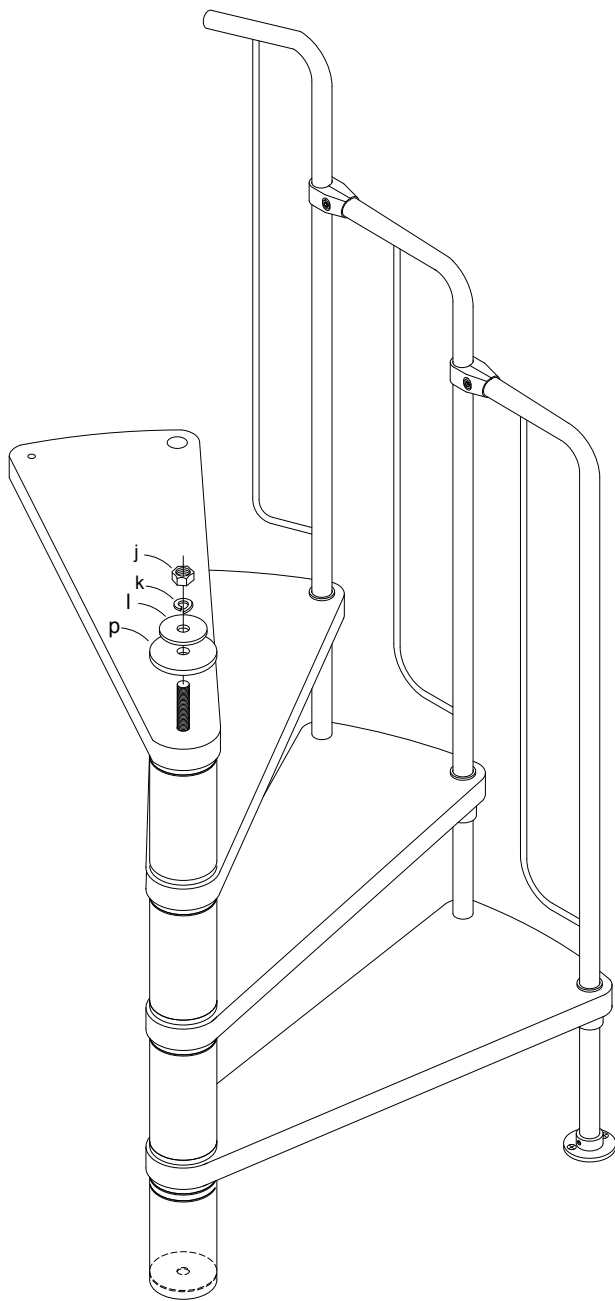
Uzmanību:

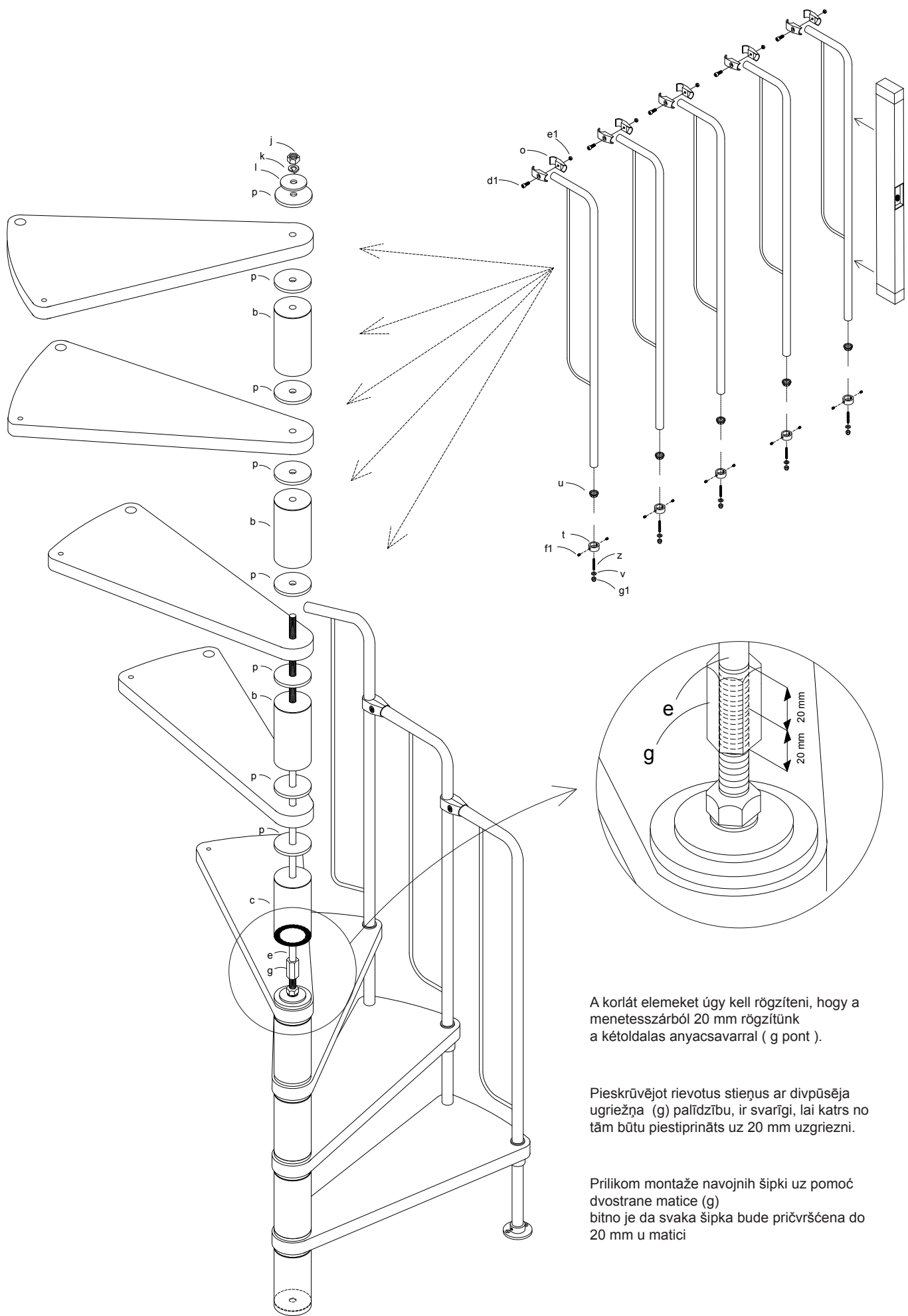
Margu stabiņu vajag piestiprināt pie grīdas pēc montāžas.

Pretēja gadījumā nebūs iespējams uzstādīt kāpņu podesti paralēli sienai.

Pozor:

Stub rukohvata treba pričvrstiti na podlogu tek nakon montaže podesta. U suprotnom, nije moguće podestiti podest paralelno u odnosu na zid.





A korlát elemeket úgy kell rögzíteni, hogy a menetesszárból 20 mm rögzítünk a kétoldalas anyacsavarral (g pont).

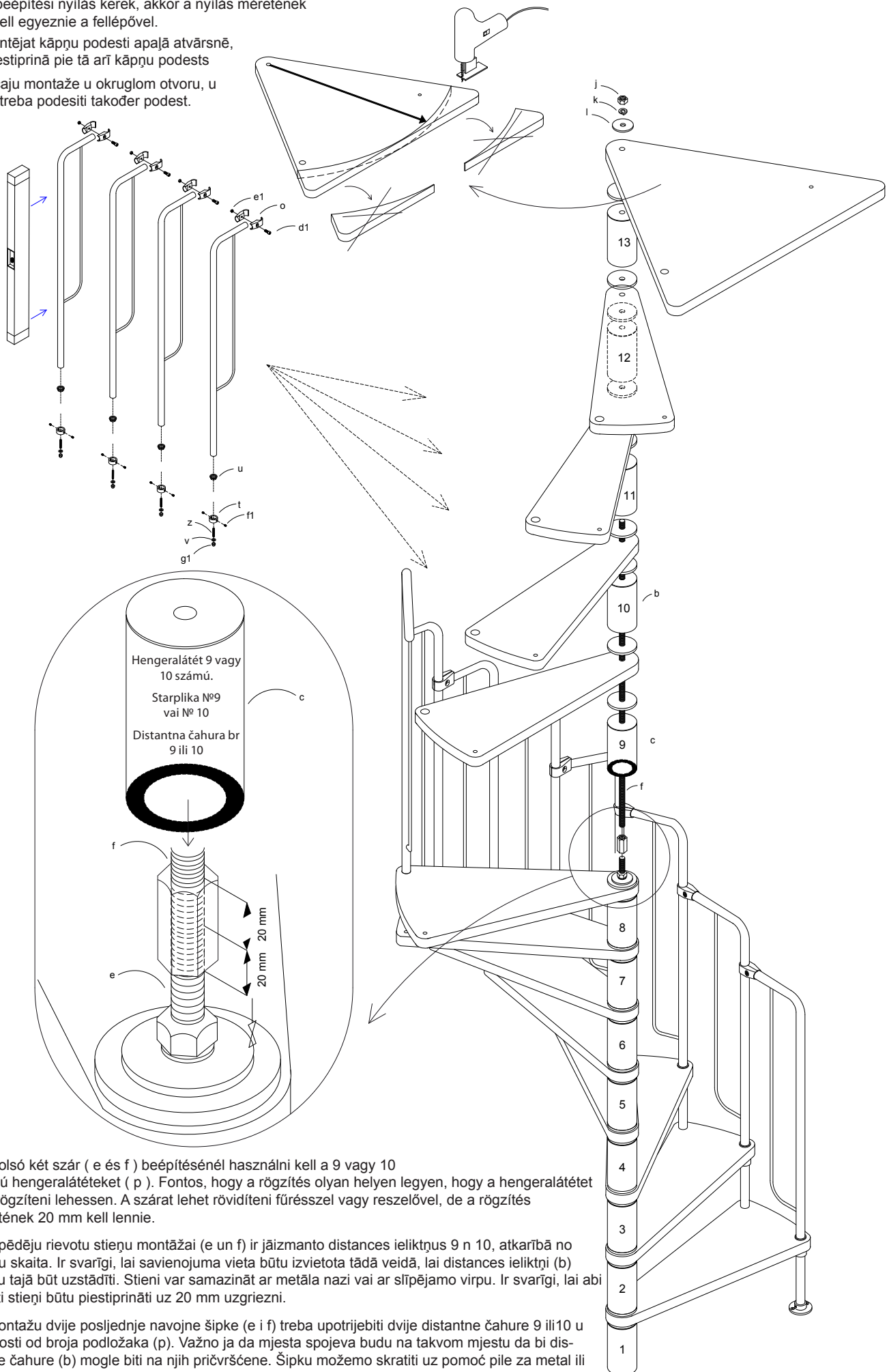
Pieskrūvējot rievotus stieņus ar divpūsēja ugriežņa (g) palīdzību, ir svarīgi, lai katrs no tām būtu piestiprināts uz 20 mm uzgriezni.

Prilikom montaže navojnih šipki uz pomoć dvostrane matice (g) bitno je da svaka šipka bude pričvršćena do 20 mm u matici

Ha a beépítési nyílás kerek, akkor a nyílás méretének meg kell egyeznie a fellépővel.

Ja montētjat kāpņu podesti apajā atvārsnē, ir jāpiestiprinā pie tā arī kāpņu podests

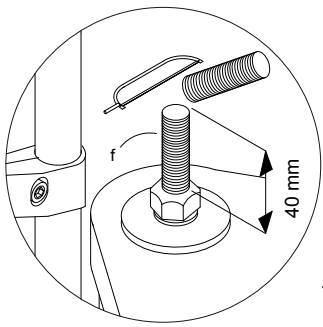
U slučaju montaže u okruglom otvoru, u njega treba podesiti također podest.



Az utolsó két szár (e és f) beépítésénél használni kell a 9 vagy 10 számú hengeralátéteket (p). Fontos, hogy a rögzítés olyan helyen legyen, hogy a hengeralátéteket (b) rögzíteni lehessen. A szárat lehet rövidíteni fűrészsel vagy reszelővel, de a rögzítés méretének 20 mm kell lennie.

Divu pēdēju rievotu stienņu montāžai (e un f) ir jāizmanto distances ieliktnus 9 n 10, atkarībā no iekļāju skaita. Ir svarīgi, lai savienojuma vieta būtu izvietota tādā veidā, lai distances ieliktni (b) varētu tajā būt uzstādīti. Stieni var samazināt ar metāla nazi vai ar slīpējamo virpu. Ir svarīgi, lai abi rievoti stieņi būtu piestiprināti uz 20 mm uzgriezni.

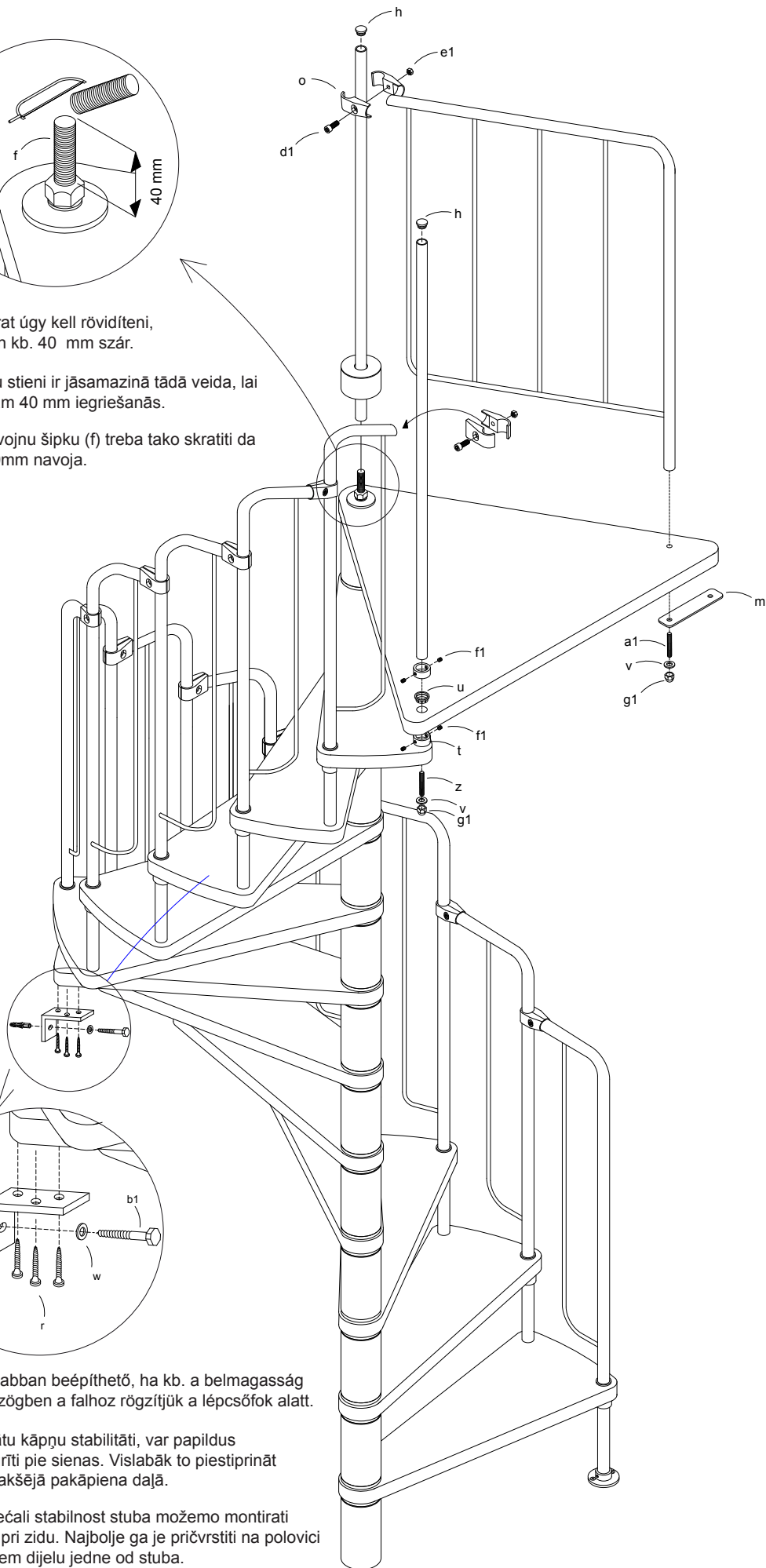
Za montažu dvije posljednje navojne šipke (e i f) treba upotrijebiti dvije distantne čahure 9 ili 10 u ovisnosti od broja podložaka (p). Važno je da mjesta spojeva budu na takvom mjestu da bi distantne čahure (b) mogle biti na njih pričvršćene. Šipku možemo skratiti uz pomoć pile za metal ili brusilice s kutnim nastavkom. Važno je da navojne šipke budu pričvršćene do 20 mm u matici.



Az utolsó szarát úgy kell rövidíteni, hogy maradjon kb. 40 mm szár.

Pēdējo rievotu stieni ir jāsamazinā tādā veidā, lai paliek apmēram 40 mm iegriešanās.

Posljednju navojnu šipku (f) treba tako skratiti da ostane oko 40mm navoja.



A lépcső stabilabban beépíthető, ha kb. a belmagasság felénél derékszögben a falhoz rögzítjük a lépcsőfok alatt.

Lai paaugstinātu kāpņu stabilitāti, var papildus piestiprināt stūrīti pie sienas. Vislabāk to piestiprināt kāpņu vidū apakšējā pakāpiena daļā.

Da bismo povečali stabilnost stuba možemo montirati dodatni kutnik pri zidu. Najbolje ga je pričvrstiti na polovici stuba, na donjem dijelu jedne od stuba.

